

## **Avviso ai lettori**

**La Raccolta Drammatica Corniani Algarotti presenta negli originali irregolarità di impaginazione, lacune e difficoltà di lettura a causa dello stato di conservazione.**

**Trattandosi di volumi assemblati in legature storiche, non si è potuto intervenire nella ricomposizione corretta dei testi e pertanto le imperfezioni si sono riproposte nella duplicazione che rispecchia fedelmente lo stato degli originali cartacei.**

NAZIONALE

RACC. DRAMM.

CORNIANI

ALGAROTTI

3417

MILANO

BIBLIOTECA

BRAIDENSE

J. M



# AMINTA

DE

TORCVATO TASSO.

Traduzido de Italiano en Castellano,  
por don Iuan de lauregui.

A D. FERNANDO ENRIQUEZ  
*de Ribera Duque de Alcala, &c.*



EN ROMA,  
Por Estevan Paulino, MDCVII.  
*Con licencia de los Superiores.*

A DON FERNANDO  
ENRIQUEZ

DE RIBERA

*Duque de Alcala , Marques de Tarifa ,  
Conde de los Molaes , Adelantado de  
Andaluzia , Alguazil mayor  
de Sevilla , &c.*

<sup>mo</sup> Ilustr. i <sup>mo</sup> Eccelent. señor .



A S obras de Torcuato Tasso son, por su maravillosa erudicion , tan conocidas de los buenos ingenios ; que perderia yo el tiempo en quererlas dar a conocer a V. E. cuyo generoso animo , entre sus grandes virtudes , se à deleitado siempre de la poesia teniendo noticia de aquellos que mejor la usaron . assi , supuesto el credito de tan illustre poeta , i la noticia de sus muchos escritos ; bastarà reducirme a esta sola comedia suya , la cual



ofrezco a V. E. por una de las mas perfectas composiciones, que ai escritas, en su genero, Griegas o Latinas, i la que an imitando para acertar los mas luzidos Italianos: escriviola el Tasso despues del mui culto i doctissimo poema de la Hierusalen, i assi, sobre su grã hermosura i gracia, descubre en las ocasiones una Eroica, i profunda grãdeza, siendo en todo mui corregida, i regulada con el arte. yo quisiera, en mi traslacion, no averla tratado mal, por no ofender a su autor, de quien soi por estremo aficionado; mas no sè si me lo consiente la gran dificultad del interpretar, trabajo de que salen casi todos desgraciadamente: i en estos pocos versos, fuera de las comunes prolixidades, è tenido otra mayor; que como es el coloquio pastoril, consiente muchas frases vulgares, i modos de dezir umildes, i estos en Italiano suelen ser tan diferentes de los nuestros; que parece cosa imposible transferirlos a nuestro idioma o propia locucion: tiene tambien el Toscano algunas particulas que entremete a la oracion, las cuales dan cierto aire al dezir, i en Castellano no ai manera que les corresponda: sin esto, nuestra poesia huye

huye de muchos vocablos por umildes; que en la Italiana se usan por elegantes. propongo algunas dificultades, para certificar tras ellas a V. E. que à sido trabajada esta pequeña obra no con poca diligencia, procurando ablandar sus asperezas de manera, que no muestre la version aver sacado de sus quicios el language Castellano, i aunque muchas vezes se declaren los conceptos por diferentes palabras, i modo; que no por esso pierdan de su gracia, o gravedad, ni del verdadero sentido. bien creo que algunos se agradaràn poco de los versos libres, i desiguales; i sè que ai orejas, que, si no sieten a ciertas distancias el porrazo del consonãte, pierden la paciencia, i quèda el lector con desabrido paladar, como si en aquello consistiese la sustancia de la poesia: mas a estos gustos satisfarà algo el coro, que habla en versos ligados, i de los libres es menester saber que no van tan a caso como parece, por que al usarlos largos, o cortos, se guarda tambien su cierta disposicion i decoro. Suplico a V. E. admita por suyo este breve escrito, è es de mui poco valor para ofrecerse a V. E. mas si los grandes Principes no



recibieffen menores dones de los que competen a su grandeza, què seria de los que no pueden tanto? beso las manos de V. E. cuya vida prospere nuestro Señor por largos años. de Roma i Julio 15. de 1607.

*Don Iuan de Lauregui.*

Di don Girolamo d'Avendagno.

I T A L I A.

*Lascia, ingordo dell' or, l'amene sponde  
del chiaro Beti; e dal paterno lido  
parte, e non teme d' Oceano infido  
nocchiero ardito i duri scogli e l' onde;  
E ferma il volo ove la terra asconde  
indarno i suoi tesori in cieco nido:  
over di gemme ove sonoro il grido  
han l'arene piu ricche e piu feconde.  
In te, spirto gentil, quanto piu degno  
desir si nutre? ch' a piu bel lavoro  
e ad imprese maggior volgi l'ingegno?  
E nel mio sen cerchi altre gemme e altr' oro  
e me l'involi, e porti al patrio regno  
il piu ricco monil del mio tesoro.*



Di Luigi Scarlatti.

All'hor che l'empia inessorabil morte  
al Tirreno involò'l suo primo honore,  
l'afflitto Latio carco di dolore  
così pianse l'acerba, e dura sorte:  
Misero, e quali hor mi saranno scorte  
alla virtù, se spento ogni splendore  
orbo rimango? e chi forza e valore  
nelle lacrime mie fia che m'apporte?  
Giuovanni (indi s'udio) cigno canoro  
emulo glorioso, a Aminta amante  
darà novella vita in vago stile,  
E l'orme seguirà vago e gentile  
del gran Torquato peregrino errante?  
E io (soggiunse lui) l'inchino e honore.

Di Paolo Guidotto.

Su'l Po gl'amori ardenti (scano  
d' Aminta e Silvia un gran pastor To-  
cātava, e in modo tal che l'aure, e l'acque  
stavā tacite e immote,  
e muti i cigni a i dolci suoi concerti.  
ma questi amori altro pastor sovrano  
cantādo in riva al Beti, ond' anzi nacque  
tolse a quelli l'udirlo: a quel le note.



## MADRIGALE.

*Qual nobil pianta e bella  
per man traslata di gentil cultore  
scopre in altrui terren maggior vigore;  
così del Tasso più si rinovella  
l'opra d'Aminta suo, leggiadro e vago,  
per man d'alto scrittore,  
sù'l forte Ibero; e sù'l dorato Tago.  
hor, qual s'avanzi e pregi  
di gloria l'un d' i due poeti egregi;  
pende la lite e'l caso  
avanti Apollo, al bel fonte Pegaso.*

## SONETO.

*El celestial furor qu' en el Parnasso  
Apolo i sus ermanas influyeron  
en alma, i lengua quando dispusieron  
el grave Aminta del divino Tasso.  
De lengua en lēgua, d'alma hazen traspasso  
en alma; i en don Iuan ya revivieron,  
qu' en su traduzir casto concurrieron  
Toscano i Español estilo a un passo.  
De Pitagoras Palingenesia,  
aunqu' es vana Quimera, agora vemos  
esta aparencia a su filosofia.  
Segun la cual, tambien esperaremos,  
que volando su pluma libre un dia  
la Liberata España gozaremos.*



## Del Dotor Andres del Poço.

*Desatò de las inclitas arenas  
del ancho Betis el osado Ispano  
el mas noble vagel, qu'al mar insano  
quilla ofrecio jamas, i al aire antenas:  
I afloxando sus lazos i cadenas  
el padre de los mares Oceano  
su campo abrio; i el Betis patrio, ufano  
vio de riquezas mil sus playas llenas;  
De mil riquezas pobres, i mortales:  
pero vos, noble cisne, de sus ondas  
bolastis a las sabias Tiberinas,  
I entre sus ricas venas immortales  
sacaistis (penetrando las mas hondas)  
i os llevais lo mas puro de sus minas.*

## De Alonso de Azebedo.

*Mirando Aminta su belleza un dia,  
d'aquesta traduccion en los cristales,  
adonde los reflexos celestiales  
d'Apolo reverberan a porfia;  
Aunqu'en diferente abito venia,  
vio todos sus efectos naturales  
tan vivos, que hallò qu'eran iguales  
ala original forma en que vivia:  
I alegrandose dixo: quien ignora  
qu'el Tasso ilustre, en numeroso estilo,  
en mi su gran espiritu à infundido.  
Sin enturbiar la dulce agua i sonora  
de su boca profunda mas qu'el Nilo,  
dirà: Aminta en el Betis à nacido.*



## SONETO.

*Nacio junto al Eridano abundoso  
 Aminta en su ribera esclarecida,  
 noble zagal, cuya niñez florida  
 sintio d' Amor el arco riguroso:  
 Este con Tirsis un pastor famoso  
 pasava en amistad su triste vida,  
 i en boz se lamentava repetida  
 con su Toscano plectro numeroso.  
 Mas vino de la Betica ribera  
 un joven de gallardo ingenio i brio;  
 i Aminta, por el docto Sevillano,  
 Dexò su patria i amistad primera,  
 i ya en el Betis, en estilo Ispano  
 canta olvidado de su lengua, i rio.*

## APPROBATIO.

**T**ranslatio hæc concordat cum Aucto-  
 ris Tassi originali: nihil habet fidei  
 Catholicæ adversum: quod ad mores at-  
 tinet, honestate originale superat: di-  
 ctione vero ubi non excedit æquat: Un-  
 de politiores litteras Hispanis colenti-  
 bus vsui erit peculiari si typis excuda-  
 tur. Romæ Kal. Augusti Anni MDCVII.

*Magister Fr. Laurentius de Ayala Procu-  
 rator Monasterij Sancti Benedicti Vallis-  
 oletani.*

*Imprimatur si videbitur R.P.M.Sac.Pal.Ap.  
 Cesar Fidelis Vicesgerens.*

*Imprimatur. Fr. Eliseus Masinius socius S.  
 Officij, & Magistri Sac.Pal. Apost.*



## Interlocutores.

AMOR en abito pastoril.

DAFNE compañera de Silvia.

SILVIA amada de Aminta.

AMINTA enamorado de Silvia.

TIRSI compañero de Aminta.

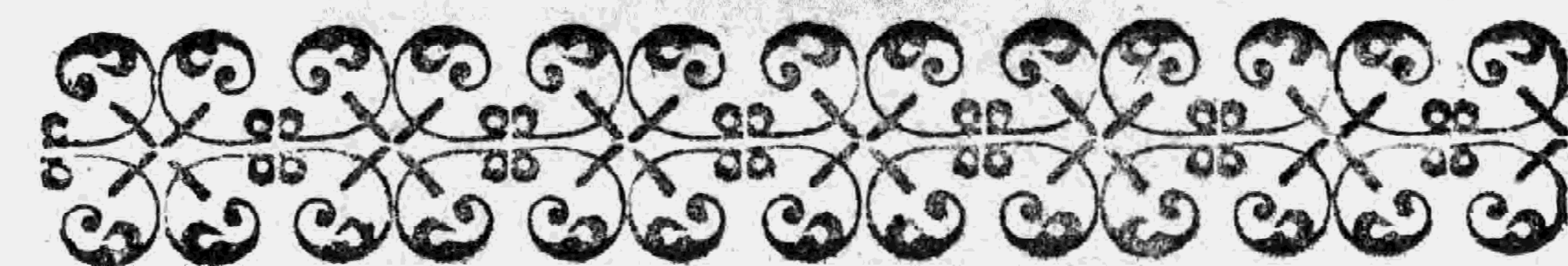
SATIRO enamorado de Silvia.

NERINA mensajera.

ERGASTO mensajero.

ELPINO pastor.

CORO de pastores.



## AMINTA.

### PROLOGO.

Amor, en abito pastoril.

**Q**uien creyera qu'en esta umana forma,  
i assi en estos despojos pastoriles  
estava oculto un dios? no un dios agora  
selvage, o de la plebe de los dioses;  
mas entre los celestes, i los grandes,  
el de mayor poder; que muchas vezes  
derriba a Marte la sangrienta espada  
de la valiente mano: i a Neptuno  
que la tierra sacude, el gran tridente:  
i los rayos a Iupiter supremo.  
en este aspecto i en aquestos paños  
no reconocerà tan facilmente,  
mi madre Venus al Amor su hijo:  
esme forçoso andar huyendo d'ella  
i disfraçarm'assi, porqu'ella quiere  
que haga de mi mesmo, i de mis flechas,

A

aga



a gusto fuyo: i d'ambicion movida  
 cual una muger vana, me compele  
 a estar entre las cortes i los cetros,  
 do quiere que mis fuerças todas use:  
 i solo al vulgo de ministros mios,  
 mis menores ermanos, dà licencia  
 que puedan albergar entre las selvas,  
 i usar las armas en groseros pechos.  
 pues yo que no soi niño (bienqu' el vulto  
 tengo de niño) quiero hazer mi gusto,  
 i disponer de mi como me plaze,  
 qu' a mi fue concedido, i no a mi madre,  
 el fuego omnipotente, i arco de oro.  
 por esto disfraçandome, i buyendo  
 su imperio no, que sobre mi no tiene,  
 mas los ruegos qu' al fin siendo de madre  
 tienen fuerça; m'escondo entre las selvas  
 i en las cabañas de la gente umilde.  
 ella me sigue i busca, prometiendo  
 a quien me manifiesta, dulces besos  
 o algun premio mayor; cual si no fuesse  
 yo poderoso para dar en cambio  
 a quien m'encubre d'ella, dulces besos  
 o algun premio mayor: esto a lo menos  
 se cierto; que seràn los besos mios  
 mas agradables siempre entre mugeres

(se

(si yo que soi Amor, d'amor entiendo)  
 assi me busca d'ordinario en vano,  
 que nadie quiere revelarme, i callan.  
 pues por estar aun mas oculto, i qu'ella  
 no pueda descubrirme por las señas;  
 dexè las alas el aljaba i arco,  
 mas no por esso vengo desfarmado,  
 qu' aquesta que parece simple vara,  
 es mi encedida bacha (transformada;  
 i toda espira llamas invisibles:  
 tambien a queste dardo (aunque no tiene  
 la punta d'oro) es de divino temple,  
 i do quiera que pica, amor imprime.  
 oi è d'hazer una profunda herida,  
 no menos incurable, al duro pecho  
 de la mas cruda Ninfa qu' en los campos  
 siguiò jamas el coro de Diana:  
 serà tan grande llaga la de Silvia  
 (qu' este es el nombre de la ninfa fiera)  
 como una que yo hize (hà muchos años)  
 al tierno pecho del zagal Aminta,  
 quando los dos d'un modo pequeñuelos,  
 èl, por el campo a caça la seguia.  
 i por qu' el golpe en ella mas encarne,  
 esperarè que la piedad primero  
 ablande'l duro yelo qu' apretado

A 2

al



4  
al rededor del coraçon l'à puesto  
la onestidad i virginal decoro,  
i en el instante mismo que lo sienta  
algo mas tierno, lançarèl dardo.  
pues para executar commodamente  
tan buen intento, ir quiero a entremeterme  
embuelto con la turba de pastores  
que todos festejantes, coronados,  
aqui se juntan ya, donde los dias  
solenes pasan en solaz i fiesta;  
i fingirè ser uno de su escuadra.  
en este puesto, en este harè mi golpe  
que no le puedan ver mortales ojos.  
oi estas selvas en manera nueva  
s'oiran hablar d'amor: oi à de verse  
qu'aqui presente mi deidad asiste,  
ella en si mesma, i no en ministros suyos:  
inspirarè sentido noble i puro  
a los rusticos pechos, i en sus lenguas  
pondrè sonido dulce i delicado,  
porqu'en cualquiera parte que yo asista  
soi Amor enefeto; en los pastores  
no menos, qu'en los Eroes poderosos;  
i la desigualdad de los sugetos  
como me plaze igualo: esta es la suma  
gloria qu'alcanço, el gran milagro mio,  
que

que suelo hazer las rusticas camponas,  
a la lira mas docta semejantes.  
i si mi madre, que desdena el verme  
andar por bosques, esto no conoce,  
ella es ciega, no yo, que falsamente  
usa llamarme ciego el ciego vulgo.



ACTO



6  
ACTO PRIMERO.

Dafne. Silvia.

**Q**uerràs, Silvia, enefeto  
sin los plazerres de la hermosa Venus  
pasar tus verdes i floridos años?  
ni oiras el dulce nombre  
de madre, ni veràs los tiernos hijos  
con apazible juego rodearte?  
muda, muda d'intento  
simplezilla de ti, que no t'entiendes.

**Si.** siga otra los contentos amorosos  
(si es qu' ai en el amor algun contento)  
yo d' esta vida gusto, i mi deleite  
es atender al arco i las saetas,  
seguir la fiera fugitiva, i luego  
aterrar combatiendo la mas brava:  
i mientras no faltaren  
al bosque fieras, i al' aljaba flechas,  
a mi no temo que plazerres falten.

**Da.** desabridos plazerres  
por cierto, i vida en todo desabrida;  
que si agora te plaze,  
es por no aver probado otra ninguna:  
assi la gente qu' abitò primero

en

7  
en el mundo qu' aun era simple infante;  
tubo por dulce i buen mantenimiento  
agua i bellotas; ya bellotas i agua  
es manjar i bevida d' animales  
por ser puestas en uso uvas i trigo.  
tu por ventura, si una vez gustasses  
cualquier minima parte del contento  
que goza un coraçon amante amado;  
dixèras suspirando arrepentida:  
todo el tiempo se pierde  
que en amar no se gasta:  
ò mis passados años,  
cuantas prolixas noches,  
cuantos silvestres solitarios dias  
bè consumido en vano,  
que pudiera ocuparlos  
en estos amorosos pasatiempos!  
muda, muda d'intento  
simplezilla de ti, que no t'entiendes,  
i arrepentirse tarde importa poco.  
**Si.** cuando yo arrepentida suspirando,  
essas palabras diga  
que tu finges i adornas a tu gusto;  
hazia sus fuentes tornaràn los rios,  
huirà el hambriento lobo del cordero,  
el librel de la liebre, amarà el oso

el



el mar profundo, i el delfin los Alpes.  
 Da. conozco ya la juventud esquivada:  
 assi qual eres tū, tambien yo è sido:  
 assi tambien gozè de gentileza,  
 de rostro hermoso i de cabello rubio:  
 assi tuve qual tu los labios rojos,  
 i en las llenas mexillas delicadas  
 mezclada assi, con el jazmin la rosa.  
 acuerdome que solo era mi gusto  
 (que simple gusto) componer las redes:  
 armar con liga la una i otra mata:  
 dar nuevos filos en la piedra al dardo:  
 i acechar de las fieras en el bosque  
 la planta i cuevas. i si vez alguna  
 era mirada de lascivo amante,  
 bolvia la vista rustica i salvaje  
 al suelo con verguença desdeñosa,  
 desplaçiendom' entonces la hermosura,  
 tanto como a los otros agradava,  
 qual si fuera mi culpa o mi desonra  
 el ser vista, querida, i deseada.  
 mas què no puede'l tiempo? i què no puede  
 siruiendo, meresciendo, i suplicando  
 hazer un importuno i fiel amante?  
 vencida fui (yo lo confieſso) i fueron,  
 del vencedor las armas

umil-

umildad, i continuo sufrimiento,  
 llanto, suspiros, i piadosos ruegos.  
 mostrom' en fin entonces  
 la oscura sombra de una breve noche  
 lo que la luz de mil enteros dias  
 en largo tiempo no m' avia mostrado:  
 reprehendim' entonces del engaño,  
 de la simplicidad pasada, i dixen,  
 alegre suspirando:  
 toma alla Cintia tu bozina i arco;  
 que desde aqui renuncio  
 tu aljava, flechas, exercicio, i vida.  
 assi tambien espèro que tu Aminta  
 llegue a domesticar en algun dia  
 essa tu condicion rustica i dura,  
 i ablande'n esse pecho  
 el intratable coraçon d'azero.  
 no es èl, acaso, bello? o no te quiere?  
 acaso, no es querido d'otras Ninfas?  
 te dexa a ti, por el amor d'alguna?  
 o por el odio tuyo?  
 pues en nobleza, acaso, le aventaxas?  
 si tu eres hija de Cidipe, i esta  
 nacio del dios de nuestro noble rio;  
 èl, de Silvano es hijo, cuyo padre  
 fue Pan aquel gran dios de los pastores.

no es



no es menos que tû bella (si te miras  
 al espejo tal vez, d' alguna fuente)  
 la candida Amarilis, i el desprecia  
 sus afables caricias  
 i sigue tus desprecios desdeñosos.  
 haz cuenta (i quiera el cielo que sea vana)  
 qu'èl, de ti desdeñado, al fin procura  
 agradarse d' aquella que lo adora:  
 que sentiras, me di? con cuales ojos  
 veràs tu amante con ageno dueño,  
 i ya en agenos braços  
 feliz i alegre, estar de ti burlando?  
 Si. baga Aminta de sí, lo que gustare,  
 i de su amor; que a mí nada m' importa:  
 i como no sea mio,  
 de quien quisiere sea,  
 mas no será (no le queriendo) mio,  
 i aunque èl lo fuesse, yo no seria suya.  
 Da. de donde nace tu aborrecimiento?  
 Si. de su amor solamente.  
 Da. padre apazible d' hijo riguroso:  
 cuando se vio, del corderillo manso  
 nacer el tigre? ni del cisne el cuervo?  
 o a mí, Silvia m' engañas, o a ti mesma.  
 Si. aborrezco su amor, por que aborrece  
 su amor mi onestidad, i amélo en tanto

que

que de mi quiso lo que yo queria.  
 Da. tu quieres lo peor: èl te desea  
 lo que a sí mesmo. S. tu mi Dafne calla,  
 o habla d' otra cosa, si pretendes  
 que te responda. D. que desapazible!  
 que soberbia rapaza! dim' al menos:  
 si otro alguno t' amasse,  
 admitieras su amor d' essa manera?  
 Si. d' aquesta misma, admitirè a cualquiera  
 infidiador de mi virgineo pecho,  
 que tu llamas amante, i yo enemigo.  
 Da. juzgas por enemigo,  
 a dicha, el carnerillo, de la oveja?  
 el toro, de la vaca?  
 juzgas por enemigo  
 el caro esposo, de su tortolilla?  
 juzgas por tiempo, a caso,  
 d' enemistad i enojo  
 la dulce primavera  
 qu' agora alegre i verde,  
 enseña a amar el mundo, i animales,  
 los ombres, i mugeres? i no adviertes  
 como todas las cosas  
 en este tiempo están enamoradas  
 d' un amor agradable, i provechoso?  
 mira alli aquel palomo,

con



con què dulces arrullos i caricias,  
 besa a su compañera:  
 oye aquel rui señor, de ramo en ramo,  
 como salta cantando: yo amo, yo amo.  
 pues la culebra (si es que no lo sabes)  
 dexa el veneno, i corre  
 fervorosa al amante:  
 siente d'amor el tigre,  
 ama el bravo leon: tu sola fiera  
 màs que las fieras todas,  
 le niegas en tu pecho acogimiento.  
 mas què digo leon, serpiente, i tigre,  
 que tienen sentimiento?  
 tambien aman los arboles i plantas:  
 mirar puedes la vid, con cuanto afecta  
 i con cuantos abraços repetidos,  
 a su marido enlaza:  
 ama un abeto al otro: el pino al pino:  
 el frezno al frezno: el sauze por el sauze  
 i una por otra haya arde, i suspira:  
 i aquella grande enzina  
 que parece tan aspera i salvage,  
 siente tambien el amoroso fuego,  
 i si tuvieras tũ de amor sentido,  
 bien sus mudos suspiros entendieras.  
 qu'às de ser en efeto para menos

que

que las plantas, buyendo ser amante?  
 muda, muda d'intento  
 simplezilla de ti, que no t'entiendes.  
 Si. pues bien; cuando alas plantas  
 oyere los suspiros,  
 digo qu'entonces quiero ser amante.  
 Da. tu recibes a burla mis consejos  
 fieles, i assi con mis palabras juegas.  
 ò en amor sorda, cuanto bova i necia!  
 mas anda; vendrà tiempo en que de veras,  
 de no averlos seguido t'arrepientas:  
 i no te digo cuando iràs buyendo  
 las fuentes donde agora te deleitas,  
 cuando huiras las fuentes por el miedo  
 de verte ya tan arrugada i fea,  
 bien qu'esto t'avendrà, mas no t'anuncio.  
 esto solo, qu'aunqu'es tan grave daño,  
 es daño al fin comun: no se t'acuerda  
 lo que contava Elpino, estotro dia,  
 el sabio Elpino a su Licòri hermosa,  
 la qu'en Elpino puede con los ojos  
 lo qu'èl deviera en ella con el canto,  
 cuando el dever en el Amor s'hallasse?  
 pues, lo contava, oyendo Bato i Tirsi,  
 d'amor grandes maestros; en la cueva  
 de la Aurora, do encima de la puerta  
 escri-



escrito està: Lexos d'aquí profanos.  
 èl dixo (i dixo que se lo avia dicho  
 aquel, d'ingenio grande,  
 que cantò los amores, i las armas,  
 cuya, çampona le dexò muriendo)  
 qu'en el infierno ai una cueva oscura  
 allà donde los hornos d'Aqueronte  
 esalan negro humo abominable;  
 i qu'en aquesta, con tormento eterno  
 de llanto i de tinieblas espantosas,  
 son castigadas merecidamente  
 las mugeres ingratas i rebeldes.  
 aguarda pues, qu'aquí se t'apareje  
 albergue a tu fiereza; i serà justo  
 que saque'l humo llanto d'unos ojos,  
 do la piedad jamas pudo sacarlo.  
 sigue, sigue tu estílo,  
 desconocida Ninfa i obstinada.

Si. i que le respondio Licòri entonces  
 a tales cosas? D. tu, del propio hecho  
 nada cuidas, i inquietas los agenos.  
 con los ojos le dio respuesta. S. como  
 responder pudo con los ojos solos?

Da. ellos a Elpino bueltos, respondieron  
 con una dulce risa: tuyos somos  
 i el mismo coraçon de la que miras,

ni màs debes pedirle,  
 ni màs te puede dar. i esto bastara  
 por mui cumplido premio al casto amante;  
 cuando èl aquellos ojos  
 juzgàra verdaderos, como bellos,  
 i entera se les diera.

Si. i por que no los cree? D. luego no sabes  
 lo que Tirsi escrivio, quando perdido  
 sin seso, ardiendo, anduvo por los campos,  
 de tal manera qu'a la par movia  
 piedad, i risa en Ninfas i pastores?  
 no fue lo qu'escrivio, digno de risa,  
 si bien sus hechos, como ves, lo fueron:  
 el escrivio en mil troncos, i con ellos  
 crecio la letra juntamente i versos;  
 donde m'acuerdo aver assi leido:  
 Falsas lumbres, espejos engañosos  
 del triste coraçon, bien os conozco  
 i los engaños vuestros, mas qu'importa?  
 si Amor impide que de vos m'aparte.

Si. yo estoi perdiendo el tiẽpo a qui en palabras,  
 sin acordarme qu'es el dia prescrito  
 qu'avemos d'ir a la ordenada caça  
 del enzinal. si te parece Dafne,  
 m'espera entanto qu'en la fuente lavo  
 el polvo de qu'estoi toda cubierta,



desde ayer por seguir un presto gamo,  
 qu' al fin pude matar. D. esperarète,  
 i aun yo quiza me vañarè contigo:  
 mas quiero ir antes, hàzia mi morada,  
 pues hasta agora no parece tarde,  
 espèram' en la tuya, irè a buscarte,  
 i entanto piensa tu lo que t' importa  
 màs, que la fuente i caça: i si no sabes,  
 cree que no sabes, i a los sabios cree.

Aminta. Tirsi.

**E** visto al llanto mio,  
 el mar, las piedras responder piadosas;  
 i suspirar las hojas  
 è visto al llanto mio:  
 mas no è visto jamas, ni ver espero  
 compadecerse mi enemiga bella  
 (que no se si muger la nombre o fiera)  
 pero ya niega ser muger umana  
 la que piedad me niega,  
 no aviendola negado  
 hasta la dura inanimada piedra.  
 Ti. pace'l cordero la menuda yerva,  
 i el lobo s'alimenta del cordero,  
 mas el Amor de lagrimas se ceva,

i sin

i sin jamas mostrarse satisfecho.  
 Am. ai triste, qu' el Amor bien satisfecho  
 està ya de mi llanto; solo tiene  
 sed de mi sangre, i quiero que mi sangre  
 el, i mi ingrata con los ojos bevan.  
 Ti. ai, Aminta infeliz, que devaneas?  
 qu' estàs diciendo? esfuerçat' i conforta,  
 que otra Ninfa ballaràs si te desprecia  
 esta cruel. A. como podrè ballar otra,  
 si ballarm' a mi no puedo? i si yo mismo  
 me perdi; què ganancia  
 adquirirè jamas, que me contente?  
 Ti. ò misero zagal, no desesperes;  
 qu' adquiriras la misma que desees.  
 sabe, qu' el tiempo largo, enseña al ombre  
 poner freno al leon, i tigre Ircana.  
 Am. si, pero el desdichado  
 no puede largo tiempo  
 sostener la tardança de su muerte.  
 Ti. serà breve tardança, por qu' en breve  
 s' enojan las mugeres i s' aplacan,  
 a quien Naturaleza hizo mudables  
 màs que la hoja al viento, i que la punta  
 de blanda espiga. pero yo te ruego  
 que de lo oculto de tu triste estado  
 me des noticia; que si bien m' as dicho

B

diver-



diversas vezes, que de veras amas;  
la causa de tu amor siempre callaste,  
i mi fiel amistad pienso merece,  
con el comun estudio de las Musas;  
que me descubras lo qu' a todos celas.

Am. Tirsi, yo soi contento de dezirte  
lo que las selvas, montes, i los rios  
ya saben, i los ombres no lo saben;  
por que yo estoi tan cerca de mi muerte  
qu' è meneſter dexar quien manifieste  
de mi morir la causa, i que la imprima  
en la corteza d' una haya infausta,  
junto al lugar do yazera mi cuerpo:  
donde (tal vez pasando aquella ingrata  
buelgue pisar los infelizes guesos  
con el soberbio pie, i entre si diga:  
este es mi triunfo: i de mirar s' alegre  
qu' es manifesta su victoria a todos  
los pastores paisanos, i estrangeros  
qu' alli traiga la suerte: i ser pudiera  
(mas mucho espero) se llegasse un dia,  
qu' ella, aunque tarde, de piedad movida,  
llorasse muerto, al que quitò la vida.  
mas oye agora. T. di, que bien t' escucho,  
quiza con mejor fin que tu non piensas.  
Am. siendo yo zagalejo,

tanto

tanto qu' a penas con la tierna mano  
podia alcanzar de las primeras ramas  
en los pequeños arboles el fruto,  
tuve pura amistad con una Ninfa  
la mas amable i bella,  
que dio jamas al viento hebras d' oro:  
bien conoces la hija de Cidipe  
i del rico Montano? Silvia cara,  
onor de nuestras selvas,  
i ardor de nuestras almas? d' esta digo  
vivi con esta un tiempo, tan unido,  
qu' entre dos tortolillas, mas conforme  
fidelidad, no se vera ni à visto:  
eran nuestros alvergues  
mui juntos, pero mas los coraſones,  
conformes las edades,  
pero los pensamientos mas conformes:  
con ella muchas vezes  
tendia la red a paxaros, i a peces,  
seguia con ella el ciervo, el veloz gamo,  
i era comun la caça, i el contento.  
mas mientras d' animales hazia presa  
(sin saber como) fui yo mismo preso.  
poco a poco nacio en el pecho mio,  
no se de que raiz (como la yerva  
que suele de si misma ella nacerse)

B 2

un



un incognito afecto,  
 que mi deseo movia  
 a ver siempre delante  
 mi compañera Silvia:  
 i de sus bellos ojos  
 solia gustar una dulçura estraña,  
 que al fin dexava un noseque d'amargo:  
 mil vezes suspirava, i no sabia  
 qual fuesse la ocasion de mis suspiros.  
 de manera, que fui primero amante,  
 qu' al amor conociessse: vine alcabo  
 bien a entenderlo; mas el modo escucha,  
 i nota como fue. T. deve notarse.  
 Am. d'un alamo a la sombra Silvia, i Filis,  
 i yo junto con ellas,  
 buyendo el sol, estavamos un dia:  
 quando una abeja, qu' ingeniosa andava  
 la miel cogiendo en los floridos prados,  
 a Filis fue bolando,  
 i en la maxilla hermosa,  
 màs fresca i mas rosada que la rosa;  
 a nuestros ojos, le picò atrevida  
 ( quiza engañada con la semejança  
 creyò que fuesse flor ) entonces Filis  
 como impaciente, començò a quejarse  
 de l' aguda picada:

pero

pero mi bella Silvia dixo: calla,  
 calla no te lamentos Filis mia,  
 que con palabras que yo se d'encanto,  
 te quitarè'l dolor: este secreto  
 supe d'Aresia maga, i le di en trueco  
 mi cuerno de marfil i engaste d'oro.  
 esto diziendo, a vezinò los labios  
 d'aquella dulce boca, a la mexilla  
 berida, i blandamente murmurando  
 dixo no se què versos: i al momento  
 ( maravilloso efeto ) sintio Filis  
 quitarse'l dolor; o fue la fuerça  
 i virtud de las magicas palabras,  
 o, como yo presumo,  
 la virtud de la boca  
 que sana lo que toca.  
 pues, yò que hasta entonces,  
 otra ninguna cosa deseava,  
 que la agradable lumbre de sus ojos,  
 i sus palabras dulces, mas suaves  
 qu' el lento murmurar d'un arroyuelo  
 que rompe'l curso entre menudas guijas;  
 i qu' el bullir de Zefiro en las hojas;  
 entonces m'encendio nuevo deseo  
 d' arrimar a los suyos, estos labios.  
 i con mayor astucia, i mas aviso

B 3

que



que nunca auia tenido (mira quanto  
 el Amor sutaliza nuestro ingenio)  
 se m'ofrecio un engaño, con qu' en breve  
 llegar pudiesse a conseguir mi intento:  
 i fue d' esta manera: que fingiendo  
 m'avia picado una furiosa abeja  
 el labio baxo; comencè a dolerme  
 de suerte, qu' el remedio que la lengua  
 no demandava, el rostro le pedia:  
 la simplezilla Silvia,  
 piadosa de mi mal, s'ofrecio luego  
 con el remedio a la engañosa herida,  
 i hizo (ai triste) mucho mas crecida,  
 i mas mortal mi herida verdadera,  
 quando llegò sus labios a los mios:  
 no suelen las abejas  
 coger tan dulce miel de flor alguna,  
 como yo entonces, de sus frescas rosas;  
 aun qu' el vivo deseo  
 qu' ardiente m'incitava a umedecerlas  
 s'astuvo del temor, i la verguença,  
 siendo mas lento, i menos atrevido:  
 mas mientras descendia  
 al coraçon la gran dulçura, mista  
 d'un secreto veneno;  
 tanto deleite d' este bien sentia,

que

que fingiendo no averseme del todo  
 pasado aquel dolor; bize de suerte,  
 qu' ella mas vezes repitiò el encanto.  
 d' alli adelante, de manera anduvo  
 creciendo mi impaciencia, i mi deseo;  
 que, como ya en el pecho no cupiessen,  
 por fuerça u vieron de salir: i un dia  
 qu' en cerco se sentavan muchas Ninfas  
 i pastores baziendo un juego nuestro,  
 que cada uno por orden le dixesse  
 en la oreja un secreto asu vezino;  
 le dixe a Silvia: yo por ti m' abraço,  
 i morirè, si tu no me remedias.  
 a estas palabras inclinò su rostro,  
 i d' improviso le tiñò de roxo,  
 señal mostrando de verguença i ravia:  
 no tuve otra respuesta, qu' un silencio  
 mudo turbado, i lleno d' amenazas:  
 quitòse d' alli luego, i nunca quiso  
 màs hablarme, ni verme. i ya tres vezes  
 bà el segador cortado las espigas,  
 i tantas el invierno, despojado  
 los verdes bosques, de sus frescas hojas,  
 i todos los caminos è tentado  
 por aplacarla; fuera de la muerte:  
 morir me falta en fin, por aplacarla,

i me-



i morirè'n buen ora, como entienda  
de cierto, que se agrade, o compadezca;  
ni se cual quiera mas d'estas dos cosas;  
bien fuera la piedad mas rico premio  
de mi fe verdadera,  
i mayor recompensa de mi muerte;  
mas no devo pedir cosa que turbe  
la luz serena de sus ojos bellos,  
ni que moleste aquel hermoso pecho.

Ti. es posible que Silvia, si t'oyesse  
palabras semejantes, no t'amañe?

Am. no se, ni creo, mas huye mis palabras.  
como aspid el encanto. T. pues confia;  
qu' el coraçon me dize  
qu'è de poder hazer como t'escuche.

Am. o nada alcançaràs, o cuando alcances  
al fin que yo le hable,  
yo sè que nada è d'alcançar hablando.

Ti. por qu'assi desesperas? A. desespero  
con justa causa, por qu' el sabio Mopso  
ya me pronosticò mi dura suerte,  
Mopso qu' entiende'l canto de las aves,  
la virtud de las yervas, i las fuentes.

Ti. de cual Mopso me dizes? del que tiene  
en la lengua melosas las palabras;  
un amigable termino en los labios,

i en-

i engaños i traiciones en el pecho?  
ora està de buen animo, que todos  
sus pronosticos tristes infelices  
qu' entre inorantes vende, con su falsa  
severidad; jamas tienen efeto;  
i d'esperiencia sè lo que te digo:  
antes por esso solo que t'anuncia,  
espèro fin alegre i venturoso  
a tus amores. A. pues si sabes cosa  
qu' aliente mi esperança, no la calles.

Ti. dirètela en buen ora. a los principios  
que me traxo la suerte en estos bosques,  
esse ombre conoci, del cual juzgava  
lo que tu juzgas: una vez, entanto,  
me vino gaño d'ir, donde su asiento  
tiene la gran ciudad cerca del rio;  
i primero tratandolo con este,  
me dixo assi: tu iràs a la gran tierra  
donde'l astuto vulgo, i cortesanos  
sobervios, e insolentes, muchas vezes  
hazen pesadas burlas de nosotros,  
como de gente rustica i salvaje:  
assi, vè sobre aviso, no t'acerques  
mucho a las sedas de color, ni al oro,  
nuevos trages divisas ni penachos:  
i sobre todo guardate no veas,

por



por mala suerte, o juvenil descuido,  
 la casa de los chismes i las charlas,  
 buye aquel encantado alojamiento.  
 que puesto es esse? preguntè: i el dixo:  
 aqui abitan las magas qu' encantando  
 bazen que se trasoiga, i se trasvea:  
 lo que parece de diamante, i oro,  
 es vidrio, i cobre: aquellas ricas arcas  
 que juzgaràs mui llenas de tesoro;  
 espuestas son de viles trastos llenas:  
 aqui estàn las paredes con grande artz,  
 que hablan, i responden al que habla,  
 i no responden la palabra escasa,  
 cual Eco suele por las selvas nuestras,  
 mas la replican toda entera, entera,  
 i aun aumentada de lo qu' otro dize:  
 basta las sillas, mesas, i las bancas,  
 los escaños, las camas, las cortinas,  
 i el mas adorno de la casa, todos  
 tienen su lengua i voz i siempre gritan:  
 las charlas en figura de rapazas  
 andan triscando; que si entrasse un mudo.  
 un mudo, a su despecho charlaria.  
 mas este es (hijo) el mas ligero daño  
 que t'avendra: tu puedes transformado  
 quedar en sauze, en fiera, en agua, o fuego.  
 agua

agua de llanto, i fuego de suspiros.  
 assi me dixo: i yo me fui con este  
 pronóstico falaz, a mi Ferrara,  
 i (como quiso Dios venigno) a caso  
 un dia pasè por el felice albergue,  
 de donde dulces i canoras voces  
 salian de cisnes, Ninfas, i Sirenas,  
 de Sirenas celestes; i salia  
 un blando i claro son con tal dulçura,  
 qu' atonito gozando, i admirando,  
 embevecido me parè un gran rato:  
 estava encima de la puerta un ombre  
 de semblante magnanimo i robusto,  
 como por guarda de tan gran belleza,  
 del cual (segun pude entender) se duda  
 si es mejor capitan que caballero;  
 èl, con afable i grave cortesia  
 siendo un ilustre principe: yo umilde  
 baxo pastor; me convidò qu' entrasse.  
 ò lo que vi! lo que senti yo entonces!  
 yo vi celestes diosas, Ninfas bellas,  
 nuevas lumbres purissimas, i Orfeos,  
 i otros tambien ballè sin velo o nube:  
 la Aurora vi, cual suele aparecerse  
 ante los immortales, esparziendo  
 sus rayos d'oro, i su rozio de plata:  
 vi



vi fecundando reluzir en torno,  
a Febo, i a las Musas; i acogido  
Elpino entre estas, i en aquel instante  
fenti mas grande hazerme de mi mesmo,  
lleno de gran virtud, lleno de nueva  
deidad: luego cantando Eroes i guerras,  
desdeñè'l pastoril rustico verso.  
i aunque despues (por gusto ageno) vine  
otra vez a las selvas, no por esso  
dexè de sostener alguna parte  
d'aquel altivo espiritu: no suena  
ya mi çampona, umilde cual solia,  
sino con boz mas alta i mas sonora,  
èmula de la trompa, hinche las selvas.  
despues oyòme Mopso, i con malvada  
vista mirando m' abojò; que ronco  
vine a quedar, de que callè gran tiempo:  
pensavan los pastores, que m' uvièsse  
el lobo visto, i era Mopso el lobo.  
esto t'è dicho, por qu' entiendas quanto  
credito deve darse a lo que dize.  
tù, Aminta, puedes esperar sin duda,  
por solo qu' este quiere que no esperes.  
Am. mucho m' alegra todo lo que cuentas.  
a ti el cuidado Tirsi, te remito  
d'èsta mi vida. T. yo tendre'l cuidado,  
i tu m' espera aqui dentro d'un ora.

CHO-

## CHORO.

O bella edad del oro venturosa,  
no por que miel el bosque destilava,  
i de las fuentes leche se vertia:  
no por que dio sus frutos abundosa  
la tierra, qu' al arado no tocava,  
ni venenosa sierpe consentia:  
no por que reluzia  
sin tristes nuves el sereno cielo,  
i siempre era templada primavera,  
que ya no persevera,  
mas la destemplan el calor, i el yelo:  
ni llevò nave a la estrangera tierra  
la vil cudicia, o la sangrienta guerra.  
Mas solo por qu' entonces este vano,  
vano i fingido nombre sin sugeto,  
este Idolo d'errores engañoso,  
este, qu' el enemigo vulgo insano  
llamò despues Onor, i es en efeto  
de la Naturaleza opuesto odioso;  
no mezclò malicioso,  
su afan en los dulcissimos amores,  
ni de su dura lei tan importuna  
tuvo noticia alguna  
aquella libre escuadra d'amadores,  
mas



*mas d' una natural, que consentia  
 fuesse licito aquello que plazia.  
 Entonces por el agua i por las flores  
 i van con dulces vailes retoçando  
 los Cupidillos sin aljava o laço:  
 sentavanse las Ninfas i pastores,  
 caricias mil en el hablar mezclando,  
 i a las caricias uno i otro abraço:  
 de velo ni enbaraço  
 jamas cubrio sus rosas encarnadas  
 la pastorcilla, ni la pura frente,  
 desnudo juntamente  
 su blanco pecho i pomas delicadas:  
 i amenudo en el agua detenida  
 triscar se vio el amante i su querida.  
 Tú, Onor, fuiste'l primero que negaste  
 la fuente de deleites tan copiosa,  
 i ala sed amorosa la escondiste:  
 tu a los hermosos ojos enseñaste  
 a encubrir en si mesmos temerosa  
 la viva luz qu' en su belleza asiste:  
 tú en redes recogiste  
 las hebras d' oro que trataba el viento,  
 i tu pusiste'l ademan esquivo  
 al proceder lascivo,  
 freno a la lengua, i arte al movimiento:  
 ese-*

*efecto (ò vil Onor) es solo tuyo,  
 qu' el don d' Amor, se llame hurto suyo:  
 I suelen ser tus celebres hazañas,  
 las penas del qu' oprimas a tus leyes,  
 mas tú señor de la Naturaleza  
 i del Amor, tú que sujetas reyes,  
 què quieres encerrado entre cabañas  
 donde caber no puede tu grandeza?  
 allá con la nobleza  
 te ve a turbar el sueño al preminente:  
 dexa sin ti nuestros umildes pechos  
 en limitados techos  
 vivir al uso del antigua gente.  
 amemos, que no ai tregua diferida  
 entre los tiempos, i la umana vida.  
 Amemos, qu' el Sol muere i luego nace:  
 a nosotros s' esconde i se deshaze  
 la breve luz del dia,  
 i el sueño eterna noche nos envia.*





# ACTO SEGUNDO

Satiro solo.

**E**s pequeña la abeja por extremo,  
 i con sus breves armas, cuando pica  
 haze molesta, i grave la herida:  
 mas qué cosa tan breve i tan pequeña  
 como el Amor? qu'entodo breve espacio  
 entre i s'asconde, ora en la sombra escasa  
 d' unas pestañas, ya entre las primeras  
 sutiles hebras d' un cabello rubio,  
 ya en los hoyuelos d' una dulce risa;  
 i haze mortales incurables llagas.  
 triste de mi, qu'es todo llaga, i sangre  
 mi coraçon, i entrañas; i mil dardos  
 puso el Amor en los airados ojos  
 de Silvia. crudo Amor: ingrata Silvia,  
 más cruda i rigurosa que las selvas:  
 ò quanto a questo nombre te compete,  
 i qué bien lo mirò quien te le dixo!  
 la selva encubre al oso, tigre, i sierpe  
 dentro de su verdura: tû en el pecho  
 escondes impiedad, soberbia, i odio,  
 fieras mayores qu'oso, sierpe i tigre;  
 qu'aquellas suelen aplacarse: i estas

no

no se aplacan por dadiuas ni ruegos:  
 tu, cuando te presento flores nuevas,  
 esquivas las desechas; por ventura,  
 viendo en tu rostro mas hermosas flores:  
 pues si te traigo las mançanas frescas,  
 tû las rehusas desdeñosa; a caso,  
 por qu'en tu pecho las veràs mas bellas:  
 cuando te ofrezco los panales dulces,  
 soberbia los desprecias; por ventura,  
 por ser mas dulce miel la de tus labios.  
 mas si no puede darte mi pobreza  
 cosa que no oya enti mas dulce i bella;  
 a mi mismo te doi; por qué desprecias  
 i aborreces el don? queno merezco  
 ser despreciado, si en el mar tranquilo  
 bien me mirè, cuando callado el viento  
 las ondas no alterava estotro dia.  
 este mi rostro de color sanguino,  
 estas espaldas anchas, estos braços  
 de duros nerbios, el cerdoso pecho,  
 i estos cubiertos muslos son indicios  
 demi viril i poderoso esfuerço.  
 qué piensas tu hazer de moços tiernos  
 a penas florecido el blando boço  
 en sus mexillas, i que su cabello  
 componen con estudio i artificio?

G

muge-



mugeres son aquestos en semblante  
 i en fuerças; di le a alguno que te siga  
 por selva i monte, i que por ti combata  
 contra el valiente javali, o el oso.  
 no soi yo malo nõ, ni tu me dexas  
 por la forma que tengo, sino solo  
 por que soi pobre: en fin las caserías  
 siguen de las ciudades el exemplo:  
 sin duda alguna, el siglo d'oro es este,  
 pues solo vence el oro, i reina el oro.  
 ò tu, quien fuiste el inventor primero  
 de vender el amor, maldita sea  
 tu enterrada ceniza i huesos frios,  
 i no s' halle jamas pastor o Ninfa  
 que passando les diga: ayais descanso;  
 mas los mójete la lluvia, i mueva el viento,  
 i con immundo pie todo ganado  
 los huelle: tu primero envileciste  
 la nobleza d'amor; i su dulçura  
 alegre, convertiste'n amargura:  
 amor vendible, amor fierro del oro,  
 es el monstro mas vil i abominable  
 qu' el mar i tierra engendran i producen.  
 mas para que me quexo al aire'n vano?  
 cada uno usa las armas que dispuestas  
 le dio naturaleza a su defensa;

usa

usa los pies el ciervo: el leon las garras:  
 el javali el colmillo; assi son armas  
 de la muger beldad i gentileza.  
 por què yo en mi defensa no exercito  
 arrebatat, pues la Naturaleza  
 apto me hizo a la violencia i robo?  
 yo me quiero robar lo que me niega  
 esta enemiga, de mi amor ingrata;  
 pues ( como agora me contò un cabrero  
 que sabe sus costumbres ) ella suele  
 refrescarse amenudo en una fuente;  
 i m' enseñò el lugar; pienso esconderme  
 en el, entre los cespedes i ramas  
 aguardando que venga, i como vea  
 buena ocasion, m' arrojarè tras ella.  
 què puede contrastar una moçuela  
 con la debil carrera, o con los braços,  
 contra mi tan ligero, i poderoso?  
 llore, suspire, oponga toda fuerça  
 de piedad o hermosura; que si puedo  
 revolver esta mano a su cabello,  
 d'alli no irà sin que primero tiña  
 por vengança mis armas de su sangre.



**C**omo te dixe, Tirsi, ya yo via  
qu' Aminta amava a Silvia, i sabe'l cielo  
como l' è hecho siempre buen oficio,  
i pienso hazerle agora con mas gusto  
por que los ruegos tuyos intervienen;  
mas, antes m' atreviera, te prometo,  
a domar un novillo, un oso, un tigre;  
que sola una moçuela simple i bova,  
tan bova como bella; que no advierta  
cuan ardientes, i agudas son las armas  
de su belleza; i con el llanto, i risa  
a muchos mate i de herir no entienda.

**Ti.** que muger ai tan simple, qu' en saliendo  
de las mantillas, ya no aprenda el arte  
de contentar, i parecer hermosa?  
de matar agradando, i saber cuales  
armas puedan herir, i dar la muerte,  
i cuales den salud, i resuciten?

**Da.** quien es maestro de tan grandes artes?

**Ti.** tu finges, i me tientas: el qu' enseña  
el canto i buelo a las ligeras aves:  
el nadar a los peces: el enucentro  
a los carneros: a los brabos toros  
usar el cuerno: i al pabon soberbio

tender

tender la pompa de pintadas plumas.

**D.** como es el nōbre suyo? **T.** el nōbre's Dafne.

**Da.** ò falsa lengua. **T.** pues por que? no puedes  
tu sola dar escuela a dos mil niñas?  
aunque, a dezir verdad, bien poca falta  
tienen d' otro maestro: su maestra  
es la Naturaleza, i a las vezes  
tambien la madre i ama alcançan parte.

**Da.** tu eres, en suma, malicioso, Tirsi:  
pues yote se dezir, que no resuelvo  
si sea tan bova Silvia como muestra  
en las palabras tuyas, i costumbres;  
vi ayer una señal, i esta me puso  
en mucha duda. yo la ballè mui cerca  
de la ciudad, do aquellos anchos prados  
tienen entre lagunas una isleta  
i en ella un charco trasparente i limpio;  
aqui la vi toda pendiente el cuerpo,  
de suerte que mostrava deleitarse  
de mirar a si mesma, i que pidiesse  
consejo al agua, como dispondria  
por cima de la frente su cabello,  
sobre'l cabello el velo, i sobre'l velo  
diversas flores que tenia en la falda:  
muchas vezes tomava ora una rosa,  
ora un jazmin, i lo llegava al rostro

C 3

roxo,



roxo, i al blanco cuello; cotejando  
 las colores, i luego mui ufana  
 de la vitoria, un tanto se reia,  
 como diziendo: yo en efeto os venço,  
 no os traigo aqui por ornamento mio,  
 mas solo os traigo por verguença vuestra,  
 i por mostrar cuanta ventaja os llevo.  
 mas mientras s' adornava i componia,  
 bolvio los ojos bien a caso, i viendo  
 como yo la mirava; de verguença  
 s' alçò al momento, i derramò las flores:  
 quanto mas yo de verla me reia,  
 màs ella de mi risa s' encendia:  
 i por que la una parte del cabello  
 estava suelta, i la otra recogida;  
 dos o tres vezes rebolvio los ojos  
 hazia la fuente consejera, a hurto,  
 como temiendo ser de mi entendida.  
 miròse descompuesta, mas con todo  
 se satisfizo, qu' aunque descompuesta )  
 se vio mui bella. yo entendilo todo  
 pero callè. T. tu me refieres, Dafne,  
 lo qu' è pensado siempre; no lo dixes?  
 Da. bien lo dixiste; mas a todos oigo,  
 que no eran las pastoras ni las Ninfas  
 antes tan entendidas; ni yo tuve

tal juventud: el mundo s' envejece,  
 i envejeciendo, crece su malicia.  
 Ti. quiza entonces no usavan tantas vezes  
 los ciudadanos ver el campo i selvas;  
 ni tantas vezes nuestras Zagalejas  
 entrar en la ciudad: ya s' an mezclado  
 linages i costumbres. mas dexando  
 agora estos discursos, tu no harias  
 que consintiesse Silvia que le hablasse  
 Aminta solo, o tù delante, un dia?  
 Da. no se: Silvia es esquiva por estremo.  
 Ti. i Aminta por estremo comedido.  
 Da. pues no harà nada comedido amante:  
 tu le aconseja qu' a otra cosa atienda,  
 si es d' esse umor: el qu' aprender quisiere  
 d' amar; dèxe respetos, ose i pida,  
 solicite, importune; i si no basta,  
 tome lo que pudiere: tu no sabes  
 de la muger la condicion i estilo?  
 buye, i buyendo quiere que l' alcancen,  
 niega, i negando quiere ser asida,  
 riñe, i riñendo quiere que la vençan.  
 advierte, Tirsi, que de ti me fio,  
 por que si hablo assi, de mi no burles:  
 i sobre todo, yo no hablo en rima,  
 tu sabes si sabre despues pagarte



por versos, otra cosa que no versos.

Ti. no ai ocasion por que de mi sospeches  
que jamas diga cosa que t'ofenda:  
mas ruegote, mi Dafne, por la dulce  
memoria de tus años juveniles,  
me favorezcas en favor d' Aminta  
misero que perece. D. que conjuro  
tan gentil a buscado este inocente;  
la juventud me trae a la memoria:  
el bien pasado es el presente enojo.  
pues qué dizes que haga? T. no te falta  
ingenio, ni consejo, basta solo  
qu' a querer te dispongas. D. ora sabe  
que vamos Silvia, i yo, dentro d'un rato,  
ala fuente que llaman de Diana,  
alla donde aquel platano dà sombra  
al agua dulce, i al lugar combida  
las Ninfas caçadoras; en aqueste  
se cierto à de lavar sus miembros bellos.

T. pues bien? D. como pues bien? que mal entiẽ  
si en ti cabe discurso, esto te basta. (des

Ti. entiendo, mas no se si à d'atreverse  
èl a tanto. D. pues si èl no à d'atreverse  
estese assi, i aguarde a que lo busquen.

Ti. èl es por cierto tal que lo merece.

Da. pero nosotros no hablaremos algo

de ti

de ti mesmo? di Tirsi, tu no quieres  
enamorarte? pues aun eres moço,  
que pueden ser tus años ventinuebe  
(si bien m' acuerdo de quando eras niño)  
as de vivir ocioso, i sin contento?  
que solo sabe de plaçer el qu' ama.

Ti. no dexa un ombre a Venus,  
ni sus plazerres dexa,  
por dexar el Amor; mas antes goza  
el dulce del Amor, sin el amargo.

Da. es desabrido dulce el que le falta  
mezcla d' algun amargo, i luego harta.

Ti. mejor serà hartarse,  
qu' estar hambriento siempre en la comida,  
i despues de comida.

Da. mas nõ con el manjar que se posee,  
i quanto mas se gusta, mas agrada.

Ti. quien es tan poseedor de lo que gusta,  
que lo halle siempre al punto de su hambre?

D. mas cuándo el bien hallò quien no le busca?

Ti. es peligro buscar lo que adquirido,  
causa breve contento;  
i no adquirido, mucho mas tormento.  
hasta que llantos i sospiros falten  
en el Amor, i en su tirano reino;  
Tirsi no à de bolver a ser amante.

ya



ya basta lo que tengo padecido,  
otro hará su parte.

Da. mas no tienes gozado lo que basta.

Ti. ni gozarlo deseo,  
si tan caro se compra.

Da. amar te será fuerza, si no gusto.

Ti. no me podran forçar, estando lexos.

Da. quien está lexos del amor? T. quien huye.

Da. qué importará que huyas a sus alas?

Ti. tiene al nacer Amor las alas cortas  
qu' apenas le sustentan,  
i assi no las estiende a todo buelo.

Da. pues no conoce'l ombre cuando nace,  
i cuando lo conoce, es grande, i buela.

Ti. no si otra vez no à visto como nace.

Da. ora, veremos si tus ojos huyen  
como dizes: i luego te protesto  
(ya que presumes tanto de ligero)  
que cuando te verè pedirme ayuda  
no movere por ayudarte un paso,  
una palabra, una pestaña sola.

Ti. grande rigor: que me podras ver muerto?  
pues, Dafne amiga, si pretendes qu' ame;  
quiereme tu, i estamos concertados:

Da. tu me burlas en fin, i por ventura  
no me mereces por amante: ai cuantos

enga-

engaña un rostro colorado, i liso.

Ti. no burlo a fe; mas antes me parece  
que con essa protesta no m' acetas,  
cual hazen todas, pero que remedio?  
vivirè sin amor si no me quieres.

Da. vive Tirsi contento, ocioso vive,  
qu' en ocio tal, siempre'l Amor s'engendra.

Ti. ò Dafne, en esta ociosidad m' hà puesto  
aquel qu' aqui por dios puede tenerse;  
para quien los ganados grandes pacen  
del uno al otro mar, por las campañas  
verdes de fecundissimos sembrados,  
i las alpeñes cumbres d' Apenino;  
èl dixo assi, cuando me hizo suyo:  
Tirsi, ahuyenten otros los ladrones  
i los lobos guardando mis rebaños,  
reparta otro los premios, i las penas  
a mis ministros: otros apacienten  
mis ganados: en fin otro conserve  
la lana, i leche, i otro la despenda;  
agora canta tû qu' estás ocioso.  
assi será razon que no le burle  
con mundanos amores, sino cante  
los aguelos d' aqueste verdadero  
(no se si Apolo, o Iupiter lo llame,  
qu' a ambos parece en el aspecto, i obras)

ague-



aguelos de mayor merecimiento  
 que el gran Saturno, o Cielo: agreste Musa,  
 a merito real; mas no por esso  
 ( que suene clara o ronca ) la desprecia:  
 de su mismo sugeto nada canto  
 por que no puedo dignamente onrrarlo  
 sino con el silencio i reverencia;  
 mas no faltan jamas en sus altares  
 las flores de mi mano, ni los fuegos  
 d' incienso olorosos i suaves;  
 ni faltará en mi pecho esta devota  
 i pura religion; hasta que vea  
 pacer el aire, por el aire, el ciervo;  
 i que, mudado el curso de los rios,  
 el Persa vea la Sona, el Franco el Tigris.  
 Da. tu vas mui alto: ora deciende un poco  
 al proposito nuestro. T. el punto es este:  
 qu'en estando en la fuente tû con Silvia  
 procures ablandarla: yo entre tanto  
 procurarè qu' Aminta vaya; i pienso  
 que no es menos dificil que la tuya,  
 mi diligencia. ve en buen ora. D. voime,  
 pero nuestro proposito no era esse.  
 Ti. si bien diuiso desde aqui su rostro,  
 alli parece Aminta, èl es sin duda.

Amin-

Aminta Tirsi.

V erè si hà hecho Tirsi alguna cosa,  
 por que si nada hà hecho;  
 antes de consumirme, è de matarme  
 ante los mismos ojos de la ingrata;  
 que pues l'agrada tanto,  
 d' este mi coraçon la viva llaga  
 agudo golpe de sus ojos bellos;  
 tambien deve agradarle  
 la llaga de mi pecho  
 golpe furioso de mis propias manos.  
 Ti. nuevas te traigo, Aminta, de consuelo,  
 bien puedes ya dexar tanto lamento.  
 Am. ai Tirsi, que me dizes?  
 traes la vida, o la muerte?  
 Ti. traigo salud i vida, si t' atreves  
 a acometerlas: pero ve dispuesto  
 a ser un ombre, Aminta,  
 a ser un ombre d' animo resuelto.  
 Am. como, i con quien, el animo m' importa?  
 Ti. si estuviesse tu Ninfa en una selva  
 que cercada d' altissimos peñascos  
 diessè albergue a las tigres, i leones;  
 fueras alla? A. fuera seguro i pronto,  
 màs qu'en la fiesta zagaleja al vaile.  
 Ti.



**Ti.** *i si estuviessè entre ladrones i armas ,  
fueras alla ?* **A.** *fuera resuelto i presto ,  
màs que sediento ciervo a la fontana .*

**Ti.** *mayor empresa importa qu' acometas .*

**Am.** *irè por medio el rapido corriente  
cuando la nieve desatada en agua  
al mar se precipita : ire por medio  
del vivo fuego : i al infierno mismo ,  
cuando en el estuviessè , si ser puede  
infierno donde està cosa tan bella .  
descubre , acaba , todo el caso .* **T.** *escucha :  
Silvia t' espera agora en una fuente  
desnuda , i sola , iras alla ?* **A.** *que dizes ?  
Silvia m' espera a mi desnuda i sola ?*

**Ti.** *sola con Dafne qu' haze nuestra parte .*

**Am.** *i desnuda m' espera ?*

**Ti.** *desnuda digo : màs .* **A.** *ai demi triste !  
què mas , Tirsi ? tû callas , tu me matas .*

**Ti.** *mas no sabe qu' as d' ir alla .* **A.** *terrible  
i dura conclusion , que ya en veneno  
la dulçura pasada me convierte .  
cruel , con cual estudio m' atormentas ?  
tan poco desdichado te parezco ,  
qu' aumentar quieres la miseria mia ?*

**Ti.** *haz tu mi parecer , seràs dichoso .*

**Am.** *què m' aconsejas ?* **T.** *que pasar no dexes*  
el

*el bien qu' ofrece tu Fortuna amiga .*

**Am.** *Dios no permita que jamas yo intente  
cosa de que le pese :*

*no hize cosa jamas , que le pesasse  
si no es amarla ; i el amarla ès fuerça ,  
fuerça de su hermosura , i no mi culpa :  
assi no se verà qu' en cuanto pueda  
no procùre agradarla .* **T.** *ora responde :  
si fuessè' n tu poder el no quererla ,  
dexàras la d' amar , por agradarla ?*

**Am.** *ni tal cosa consiente Amor que diga ,  
ni qu' imagine ver en tiempo alguno  
el dexarla d' amar , aunque pudiesse .*

**Ti.** *d' essa manera , a su pesar la amàras ,  
pudiendo no quererla ?*

**Am.** *no fuera a su pesar , mas la amaria .*

**Ti.** *sin su gusto enefeto .* **A.** *si por cierto .*

**Ti.** *pues como sin su gusto no t' atreves  
a aprouecharte de tu bien presente ;  
que si al principio suele dar disgusto ,  
al fin al fin seràle dulce i caro .*

**Am.** *ai Tirsi amigo , Amor por mi responda ;  
qu' a referir no acierto  
lo que me dize' l coraçon : tu agora  
estàs mui diestro ( por el uso grande )  
en razonar d' amor : a mi me liga*

la len-



la lengua, aquello mismo  
qu'el coraçon me liga.

**Ti.** no avemos d'ir en fin? **A.** yo irè sin duda,  
mas no donde tu piensas. **T.** pues a donde?

**Am.** ire a morir, si en mi favor no as hecho  
mas de lo que me dizes. **T.** esto es poco?  
crees tu que Dafne nos aconsejara  
ir ala fuente, cuando no entendiera  
de Silvia el pecho? por ventura Silvia  
sabe'l concierto, i no querrà s'entienda  
que sabiendolo calla: si tu buscas  
hasta el consentimiento suyo espreso,  
buscas derechamente disgustarla,  
i siendo assi, que's d'este tu deseo  
que tienes de servirla i complazerla?  
i si ella quiere que tu buena dicha  
sea hurto tuyo, i nõ dadiua suya,  
di cuitado de ti, què mas t'importa  
este modo, qu'aquel? **A.** quien m' asegura  
ser essa su intencion, i su deseo?

**Ti.** ò simple, ves aqui como tu pides  
la certeza qu'a Silvia le desplaze,  
i desplacerle justamente deve,  
cual tu devieras no vuscarla. i donde  
hallas quien t' asegüre lo contrario?  
si ella assi lo pensasse, i tu no fuesse,

(pues

(pues que la duda, i riesgo son iguales)  
serà mejor morir como animoso,  
que como vil? tu callas, tu conoces  
qu' estàs vencido: agora me confiesa  
esta perdida tuya, que yo pienso  
à de ser causa de mayor victoria.

vamos Aminta, vamonos. **A.** espera.

**Ti.** como espera? no ves qu'el tiempo huye?

**Am.** miremos antes si esto deve hazerse,  
i en que manera. **T.** todo lo que falta  
podemos ver por el camino mesmo;  
mas nada harà quien muchas cosas mira.





## C O R O.

**A**mor, de que maestro,  
 en cual oculta escuela  
 s'aprende esta tu larga  
 arte d'amar incierta?  
 Quien del entendimiento  
 declara las ideas,  
 cuando con alas tuyas  
 al mismo cielo buela?  
 No lo esplicò el Liceo,  
 no la famosa Atenas,  
 i en Elicon docta  
 ni Febo lo demuestra,  
 Bien que d'amor discurre  
 (al fin como el qu'enseña)  
 mas habla corto i frio  
 con perezosa lengua:  
 No tiene boz de fuego  
 qu'a tu primor competa,  
 ni a tus misterios altos  
 sus pensamientos llegan.  
 Tu, Amor, eres el digno  
 maestro de tu ciencia,  
 i tu solo a ti mismo  
 t'esplicas, e interpretas:

Te

Tu enseñas al mas rudo  
 qu'en unos ojos lea  
 lo que tu mano escribe  
 con amorosas letras:  
 A los amantes todos  
 desatas tu ia lengua  
 en eloquente estilo  
 con elegancia estrema.  
 I a mucho mas s'estiende,  
 Amor, tu sutileza  
 (ò nuevo ingenio! ò rara  
 manera d'elocuencia!)  
 Que a veces con palabras  
 confusas i imperfetas,  
 un coraçon amante,  
 mejor se manifiesta  
 Que con razones amplas  
 facundas i discretas:  
 i hasta el silencio mismo  
 a veces habla i ruega.  
 Amor, lea quien quisiere  
 Socraticas sentencias;  
 que yo en dos bellos ojos  
 aprenderè tu ciencia:  
 I umillarè sus versos  
 el mas alto poeta,

son



*con pluma sabia escritos  
en doctas Academias;  
Junto a los qu'imprimiere  
mi pastoril rudeza  
con la grosera mano  
en rusticas cortezas.*



ACTO

# ACTO TERCERO

Tirsi. Coro.

**O** estremo de crueldad! ò ingrato pecho!  
ò ingrata Ninfa! ò tres i quatro vezes  
muger ingrata! i tù, Naturaleza  
negligente maestra, por què solo  
en el rostro pusiste a las mugeres,  
i en lo aparente, quanto tienen bueno  
d'hermosura, d'agrado i cortesia,  
i t'olvidaste de las otras partes?  
ai, triste i desdichado moço, acaso  
s'abrà muerto a si mismo: èl no parece:  
à ya tres oras que lo busco i busco,  
en donde lo dexè, i en los contornos,  
sin hallarle, ni rastro de sus pasos:  
ai, que s' à dado muerte'l miserable.  
alli delante estàn unos pastores,  
quiero ir a ver si sabe d'èl alguno.  
dezid amigos, quien à visto a Aminta  
acaso, o sabe d'èl alguna nueva?  
**Co.** Tirsi, parece mè qu'estàs turbado,  
cual ocasion t'aflige i te fatiga?  
de què son estas ansias i sudores?  
si algun mal? por Dios que lo sepamos:

D 3

Ti.



**Ti.** temo del mal d' *Aminta*: *aveisle visto?*

**Co.** no l'emos visto desde que contigo,  
hà buen rato partio: pero que temes?

**Ti.** no s'aya muerto el triste de su mano.

**Co.** èl muerto de su mano? por que causa?  
que ocasion hallas? **T.** el Amor, i el Odio.

**Co.** dos poderosos enemigos juntos,  
què no pueden hazer? habla mas claro.

**Ti.** el amar una Ninfa por extremo,  
i el ser d' ella en extremo aborecido.

**Co.** cuenta el caso, te ruego, i entre tanto  
(este es lugar de paso) por ventura  
vendrá alguno que d' el traiga noticia,  
i aun puede ser tambien qu' el mismo llegue.

**Ti.** plazeme de dezirlo; que no es justo  
qu' ingratitude tan grande, i tan estraña,  
se quede sin la infamia merecida.  
tuvo noticia *Aminta* (i yo fui triste  
quien noticia le di, ya m' arrepiento)  
que *Silvia* i *Dafne* en una fuente avian  
d' ir a bañarse; i hazia' lla enefeto  
s' encaminò, movido solamente,  
no de su coraçon, mas de mi pura  
persuacion importuna, pues mil vezes  
quiso bolverse airas, i a pura fuerça  
yo lo detuve i lo incité adelante.

llega-

llegavamos ya cerca de la fuente,  
bè aqui cuando sentimos d' improvise  
un femenil lamento, i juntamente  
vimos a *Dafne* que batia las palmas,  
la cual como nos viesse, alçando el grito,  
ai, dixo, socorred qu' a *Silvia* fuerçan.  
luego qu' oyò su enamorado *Aminta*  
estas palabras, aventose al campo  
furioso como un pardo, i yo seguilo:  
cuando vemos ligada con un arbol  
la bella Ninfa cual nacio desnuda,  
i su cabello, su cabello mismo  
servia de cuerda, i a la planta embuelto  
estava con mil nudos: i su cinto  
que fue del seno virginal custodia,  
d' aquella fuerça era ministro, i ambas  
las manos le apretava al duro tronco:  
basta la misma planta ligaduras  
contra ella dava, i d' un vencido ramo  
dos tiernas varas duramente atavan  
sus delicadas piernas: frente a frente  
vimos estar un satiro villano  
qu' entonces acabava de ligarla;  
fuesse para èl *Aminta* con un dardo  
(qu' a caso tuvo en la derecha mano)  
como un fiero leon: i yo entre tanto

D 4

esta-



estava ya de piedras prevenido,  
 con qu' el satiro vil buyò en efeto.  
 pues como diessè espacio su huida  
 a qu' Aminta mirasse; èl cudicioso  
 bolvio los ojos a los miembros bellos,  
 que cual tremòla entre los juncos leche,  
 blancos i delicados parecian,  
 i todo vi se demudò en el rostro:  
 despues llegose blandamente a ella,  
 i con modestia dixo: ò bella Silvia,  
 perdona aquestas manos, si llegarse  
 a tus miembros, es mucho atrevimiento;  
 pues las obliga necesaria i pura  
 fuerça de desatar aquestos nudos,  
 no (ya que les concede la fortuna  
 esta felicidad) te pese d' ella.

**Co.** palabras d' ablandar los pedernales.  
 i que le respondió? **T.** ninguna cosa,  
 mas vergonçosa, i con desden, a tierra  
 baxando el rostro, el delicado seno  
 quanto podia torciendose cubria:  
 èl, echado delante su cabello  
 ruvìo, se puso a desatar, i entanto  
 hablava assi: cuando tan bellos nudos  
 un tan grosero tronco à merecido?  
 pues què ventaxa tienen los amantes

que

que sirven al Amor, si ya comunes  
 son con las plantas sus preciosos lazos?  
 planta cruèl, pudiste unos cabellos  
 d' oro ofender, que tal onor t' hazian?  
 aqui acabò de desatar las manos,  
 en modo tal, que junto parecia  
 que temiesse tocarla, i deseasse:  
 baxò luego a los pies por desasirlos,  
 mas como Silvia ya se viesse libres  
 los braços, dixo, esquivava i desdenosa:  
 no me toques pastor, soi de Diana,  
 yo me desatarè los pies, aparta.  
**Co.** que tal orgullo en una Ninfa albergue?  
 por cierto ingrata paga de tal obra.  
**Ti.** èl apartose con respeto a un lado,  
 aun sin alçar los ojos a mirarla,  
 aquel plazer negandose a si mismo  
 por no darle cuidado de negarlo.  
 yo que escondido lo mirava todo,  
 i lo escuchava, quando vi tal cosa  
 mil bozes quise dar, al fin m' abstuve.  
 mas oye que estrañeza: ella enefeto  
 despues de gran fatiga desatose,  
 i sin dezir, a Dios (apenas libre)  
 partio d' alli como una cierva buyendo:  
 i no avia causa de temer, ninguna,

que



que ya d' Aminta conocia el respeto.

Co. pues como assi buyò? T. por que no quiso tener obligacion a la modestia i amor d' estotro, sino a su carrera.

Co. qu' es hasta en esso ingrata. i el cuitado, què hizo entonces, di nos, o que dixo?

Ti. esso no sè, por que de furia ardiendo corri por alcançarla, i detenerla, al fin perdila, i fue'l trabajo vano: despues bolvi ala fuente donde avia quedado Aminta, i no l' hallè, mas sienta el coraçon presago d' algun daño: sè qu' estava dispuesto de matarse, antes qu' aquesto sucediesse. C. es uso i arte del qu' ama, amenazarse a muerte, mas raras vezes a llegado a efeto.

Ti. quieran los altos Dioses, que no sea Aminta alguno de los raros. C. calla que no será. T. yo quiero irm' a la cueva del sabio Elpino, donde si èl es vivo por suerte l' hallarè; por que alli suele alentar sus tristezas i tormentos, al dulce son de la çampoña clara, qu' atrae las piedras a escuchar del monte, haze correr de pura leche el rio, i miel brotar de las cortezas duras.

Amin-

Aminta. Dafne. Nerina.

Cruel piedad por cierto fue la tuya, ò Dafne, quando el dardo detuviste, por que sera mi muerte, quanto mas dilatada, mas amarga: i agora, què m' engañas por diversos caminos? i entretienes con tus varias razones tan en vano? temes que no me mate? mi bien temes?

Da. por que te desesperas Aminta? que, si yo bien la conozco, no fue crueldad, sino verguença sola la que movio a tu Silvia que buyesse.

Am. ai triste yo, que mi salud seria desesperar; despues que la esperança mi destruicion à sido, i todavia tiente reverdecir dentro del pecho, solo para que viva, i al qu' es tan desdichado, què mas duro tormento que la vida?

Da. vive mezquino miserable vive, i esfuerça en la miseria de tu estado, solo para que gozes de la felicidad quando viniere: sea premio a tu esperança

¶



*(Si en vivir esperando te mantienes)  
lo que miraste 'n la desnuda bella.*

**Am.** no parecio al Amor, i a mi fortuna,  
qu'era yo enteramente desdichado,  
si no me descubrian

*enteramente aquello que me niegan,*

**Ne.** que è de ser yo enefeto la sinieſtra  
corneja d'una nueva tan amarga.

*ò para siempre misero Montano!*

*que sentirà tu pecho cuando entiendas  
el duro caso de tu Silvia cara?*

*ò viejo padre, i ciego!*

*padre infeliz; mas ya no seras padre.*

**Da.** oigo una triste boz. **A.** yo siento el nombre  
de Silvia, que me hiere los oidos  
i el coraçon; mas quien la nombra? escucha:

**Da.** esta es Nerina Ninfa a Cintia cara,  
d'hermosos ojos, i de bellas manos,  
talle gentil, i movimiento airoso.

**Ne.** quiero, con todo, que lo sepa, i trate  
de buscar las reliquias miserables,  
si algunas an quedado. ai Silvia Silvia!  
ai como fue tu suerte desdichada!

**Am.** ai demi, què sera lo qu'èsta dize?

**N.** Dafne. **D.** qu'èstàs hablàdo entre ti mesma?  
i como a Silvia nombras, i suspiras?

**Ne.**

**Ne.** con ocasion bastante:

*suspiro el triste caso. A. ai, de que caso  
podra dezir aquesta? que yo siento,  
yo siento el coraçon que se me yela,  
i enflaquece'l espiritu. està viva?*

**Da.** cuenta que triste caso es el que dizes.

**Ne.** ò cielos, yo è de ser la mensagera?  
i tambien me conviene que lo cuente.

*vino desnuda Silvia a mi morada*

*(i la causa tu debes de saberla)*

*despues vestida, me rogò que fuesse*

*con ella a cierta caça qu'ordenada*

*estava al bosque dicho de la enzina:*

*fuimos, i hallamos muchas Ninfas juntas,*

*i luego a breve rato desemboca*

*(no se de donde) un carnicero lobo*

*de terrible grandeza, cuyo labio  
manchava el suelo de sangrienta espuma;*

*Silvia al momento acomodò una flecha*

*aun arco que le di, dispara, i dale*

*en la cabeça: èl emboscoſe: i ella*

*al bosque le siguió vibrando un dardo.*

**Am.** ò que principios de dolor! ai triste,  
què fin m'anuncian. **N.** yo con otro dardo  
seguí su rastro, pero lexos mucho  
por que parti mas tarde: ya qu'estavan

den-



dentro del bosque, allí no pude verla,  
 mas tanto fui buscando sus pisadas;  
 qu'en lo mas solo me hallè, i espeso:  
 aqui en la tierra el dardo vi de Silvia,  
 i poco mas abaxo un blanco velo  
 que yo misma primero a su cabeça  
 le rebolví. hè aqui cuando mirava  
 a todas partes, siete lobos veo  
 lamiendo de la tierra alguna sangre  
 vertida en cerco d'vnos guesos mondos,  
 i fue mi suerte, qu'ellos no me vieron  
 (tanto estavan al pasto embevecidos)  
 assi que de temor i piedad llena  
 bolvime atras. aquesto es cuanto puedo  
 dezir de Silvia: i veis aqui su velo.

**Am.** as dicho poco Ninfa? ò velo, ò sangre,  
 ò Silvia, tu eres muerta. **D.** ai desdichado,  
 amortecido està de pena, o muerto.

**Ne.** aun todavia respira: esto abrà sido  
 algun breve desmayo: ya revive.

**Am.** por què assi m' atormentas  
 dolor, que ya no acabas de matarme?  
 quiza a mis manos el oficio dexas:  
 yo soi, yo soi contento  
 qu'ellas tomen el cargo,  
 ya que tu lo rehusas, o no puedes.

ai

ai triste, si no falta  
 ala certeza ya ninguna cosa,  
 i nada falta al colmo  
 de la miseria mia;  
 que espero mas? que busco? ha Dafne Dafne,  
 para este amargo fin me reservaste?  
 para este fin amargo?  
 dulce morir era por cierto el mio,  
 quando matarme quise;  
 tu lo estorbaste, i estorbolo el cielo,  
 al cual le parecia  
 que yo evitasse, con morir, el daño  
 qu'ordenado m'estava; mas agora  
 qu'à executado su crueldad estrema,  
 bien sufrira que muera,  
 i tu sufrirlo debes.

**Da.** suspende pues tu muerte  
 hasta que la verdad mejor entiendas.

**Am.** que más quieres qu'espere?  
 ya sobra lo esperado, i entendido.

**Ne.** ò quien antes uviera sido muda!

**Am.** Ninfa, dame, te ruego,  
 esse su velo, essa funesta i sola  
 reliquia suya, por que m'acompañe  
 en este breve espacio  
 que me queda de tiempo, i de la vida.

Ne.



**Ne.** *devo darlo ? o negarlo ?  
pero negarlo devo ,  
sabida la ocasion por que le pide .*

**Am.** *cruel , assi me niegas  
un tan pequeño don , al punto extremo ?  
hasta en esto se muestra mi enemigo  
el duro bado : pues dexarle quiero  
con tigo quède , i aun quedaos vosotras  
que yo me voi donde bolver no espero .*

**Da.** *Aminta , aguarda , escucha :  
ai de mi , con la furia que se parte .*

**Ne.** *èl camina de suerte ,  
qu' es pordemas seguirlo : assi yo quiero  
profeguir mi viage , i por ventura  
serà mejor que calle ,  
i nada cuente al misero Montano ,*



## CORO.

**N**o es menester la muerte ,  
que si es para obligar un pecho noble ,  
basta la fe , con un amor conforme :  
ni aquella que se busca  
es tan difícil fama ,  
perseverando el que deveras ama ,  
qu' es premio amor , que con amar s' alcãça ;  
i d' ordinario , el qu' al amor inquiere ,  
perpetua gloria juntamente adquiere .





# ACTO CVARTO

Dafne. Silvia. Coro.

**E**l viento lleve, con la mala nueva  
que se esparzio de ti, todo tu daño  
presente i por venir: tû viva i sana,  
gracias al cielo; i yo hasta este punto  
por muerta te juzgava: de tal suerte  
à contado Nerina tu suceso  
(que ojalà fuera muda i otro sordo)  
**Si.** cierto fue grande'l riesgo, i ella tuvo  
causa bastante de juzgarne muerta.  
**Da.** mas no bastante causa de dezirlo.  
ora cuéntame'l caso, i de què modo  
tu lo escusaste. **Si.** yo siguiendo un lobo,  
m' embosqué en lo profundo de la selva,  
tanto que lo perdi de rastro: i mientras  
bol verme procurava al mismo puesto  
donde parti primero; el lobo miro  
al cual reconoci, por una flecha  
que yo le avia clavado de mi mano,  
junto a la oreja: vilo entre otros muchos  
al rededor d'un animal que avian  
de fresco muerto (cuya forma entonces  
no supe distinguir) mi lobo herido

pien-

pienso me conocio, por que se vino  
contra mi, con la boca ensangrentada;  
yo lo esperaba audaz; i con la diestra  
vibrava un dardo: ya tu sabes, Dafne,  
si soi maestra de herir, i sabes  
cuando suelo jamas herrar el golpe:  
ya que lo vi de mi, tanto vezino,  
cuanto me parecio justa distancia  
para la herida; l'arrojè mi dardo,  
en vano, por que (o fue de la fortuna  
la culpa, o mia) por herir el lobo  
clavè una planta: entonces se venia  
con mas furioso encuentro a acometerme,  
yo viendole tan cerca; que del arco  
era imposible cosa ya valirme,  
no poseyendo otras ningunas armas.  
dispuseme a huir, i mientras buyo,  
el me viene siguiendo: pues advierte:  
un velo que rebuelto yo tenia  
a los cabellos, desplegose'n parte,  
i andava ventilando, tal qu'a un ramo  
se marañò: yo siento que me tiran  
i me detienen, sin saber quien fuesse;  
mas con el miedo de morir; redoblo  
la fuerça a la carrera, i de su parte  
el ramo no se vence, ni me dexa,

E 2

al



*al fin, del velo me desasgo, i pierdo  
con èl algunas hebras del cabello;  
i tantas alas a los pies fugaces  
me puso el gran temor; que libre i sana  
de la selva sali. despues bolviendo  
hazia mi albergue, t'encontrè turbada,  
toda turbada, i m'espantè de verte,  
por que de solo verme t'espantavas.*

*Da. tu estàs viva, i alguno ya no vive.*

*Si. que me dizes? te pesa, por ventura,  
que viva estè? que tanto me aborreces?*

*Da. plazeme de tu vida, mas me duele  
d'agena muerte. Si. de que muerte dizes?*

*D. de la muerte d'Aminta. S. ai, como es muer*

*Da. el como, no lo se, ni aun el efeto (to?  
sè con verdad, mas tengolo por cierto.*

*Si. què es lo que dizes? pues a que la causa  
de su muerte atribuyes? D. a tu muerte.*

*Si. yo no t'entiendo. D. la pesada nueva  
d'essa tu muerte (que por cierta tuvo)  
le abrà dado al mezquino el hierro, o lazo,  
o alguna cosa tal, que lo aya muerto.*

*Si. sera vana sospecha la que tienes,  
como la de mi muerte: que cualquiera  
salva la vida suya mientras puede.*

*Da. ha Silvia, tu no sabes, ni lo crees*

*cuan-*

*cuanto el fuego d'amor puede'n un pecho,  
en un pecho de carne, i no de piedra  
(como esse tuyo) que si lo creyeras  
uvieras ya querido a quien te quiere  
màs que las mismas niñas de sus ojos  
i el espiritu mismo de su vida,  
lo cual sè yo, i aun yo lo è visto: vilo  
cuando huiste como tigre fiera,  
al tiempo que devieras abraçarlo;  
bolver le vi contra si mesmo un dardo,  
desesperado, i apretarlo al pecho  
i sin despues arrepentirse, al hecho,  
pues enefeto se passò el vestido  
hasta la piel, dexandola teñida  
de su sangre: i llegàra mas a dentro  
el hierro, i fuera el coraçon herido  
que ya tu heriste mas profundamente;  
si el braço no le tengo yo, i estorbo  
que fuesse mas el daño. quiza aquella  
herida breve fue un ensayo solo  
de su furor, de la desesperada  
constancia suya, i enseñò el camino  
al hierro audaz, por donde ya pudiesse  
correr sin miedo i libertadamente.*

*Si. ò que me cuentas. D. i despues lo è visto,  
al tiempo qu'entendio la dura nueva*



de qu' eras muerta; del afan i pena  
amortecerse, i con furor extraño  
partir luego d' alli para matarse:  
i d' esta vez s'abrà de veras muerto.

Si. que lo tienes por cierto? D. por sin duda.

Si. triste de mi, por què no le seguiste  
para impedirlo? ven, busquemos, vamos,  
que pues èl se matava por mi muerte,  
mejor quedará vivo por mi vida.

Da. yo lo segui, mas tan veloz corria,  
que se desaparecio de mi en un punto,  
i nada me valio buscar sus huellas -  
mas donde quieres ir sin rastro alguno?

Si. ai Dafne, èl morirá, si no l' hallamos,  
i sera el omicida de si mismo.

Da. cruèl, sientes acaso que te usurpe  
la gloria de tal hecho? tu enefeto  
quisieras aver sido la omicida?  
no te parece, ingrata, que su muerte  
de va ser obra d' otra que tu mano?  
ora consuela tè, que como quiera  
qu' el desdichado muera, tu le matas.

Si. ò Dafne, tu m' afliges,  
i el gran dolor que siento de su daño  
s' aumenta mas con la memoria acerba  
de mi rigor pasado

qu'

qu' onestidad llamava, i fue lo cierto  
pero fue mui severa, i rigurosa,  
agora lo conozco, i m' arrepiento.

Da. qu' es esto qu' oigo? tu piadosa Silvia?  
en esse coraçon sientes afecto  
alguno de piedad? qu' es lo que veo?  
tu lloras? tu? notable maravilla:  
i es d' amor enefeto esse tu llanto?

Si. no lloro yo d' amor, de piedad lloro.

Da. no importa: la piedad es mensagera  
d' Amor, como el relampago del trueno.

Co. i aun muchas vezes, cuãdo quiere èl mismo  
entrar oculto en los sinceros pechos  
que lo escluyeron antes, con severa  
onestidad; toma el aspecto i trage  
de la Piedad su nuncia i su ministra,  
i con estos disfraces engañando  
las simplezillas, s'acomoda dentro.

Da. llanto d' amor es este, mucho abunda.  
tu callas, en fin amas, pero en vano.  
ò poder del Amor! justo castigo  
sobre esta Ninfa envia.

misero Aminta, tu, como la abeja  
qu' hiriendo muere, i en agena llaga  
dexa la propia vida; con tu muerte  
as traspasado al fin un duro pecho,

E 4

qu'



qu' aun no picaſte 'n tanto que viviſte :  
 ſi agora eres eſpiritu desnudo  
 ya de los miembros ( como yo presumo )  
 aqui eſtaràs ſin duda ;  
 mira ſu llanto , i goza de tu ſuerte ,  
 en vida amante , i en la muerte amado :  
 i ſi era tu deſtino , qu' en la muerte  
 amado fueſſes , i eſta fiero quiſo  
 vender ſu amor por tan ſuvido precio ;  
 el precio miſmo que pidio le diſte ,  
 i ya ſu amor con tu morir compraſte .

Co. porcierto , caro precio al que l' à dado ,  
 quanto a quien le recibe , infame , inutil .

Si. ò ſi pudiera ſer comprar ſu vida  
 yo con mi amor , o con mi vida meſma ,  
 ſi alfin es muerto ! D. ò tardo deſengaño !  
 tarda piedad , cuando de nada ſirve .

Ergaſto . Coro. Silvia .

Dafne .

**T**raigo tan lleno de piedad el pecho ,  
 i tan lleno d' horror ; que n' oigo , o veo  
 coſa alguna , doquiera que me buelva ,  
 que todo no m' eſpante , i me congoxe .

Co.

Co. què nos traieſte agora , que demueſtra  
 tan turbada la habla i la figura ?

Er. traigo la triſte nueva  
 de la muerte d' Aminta . S. ai lo que dize .

Er. el mas noble paſtor de nueſtras ſelvas ,  
 el mas gallardo , afable i comedido ,  
 amado de las Ninſas i las Muſas  
 murio en ſu juventud ; ai de que muerte .

Co. dinos como , paſtor , por que contigo  
 llorar podamos ſu deſgracia , i nueſtra .

Si. ai , que no oſo llegar me  
 donde eſcuchar lo qu' es forçoſo eſcuche :  
 duro coraçon mio ,  
 aſpero i fiero coraçon , què temes ?  
 de què t' eſpantas ? vete preſto , acaba ,  
 contra el cuchillo agudo d' una lengua ,  
 i aqui demueſtra agora tu fiereza .  
 paſtor , yo vengo por la parte mia  
 d' eſſe dolor qu' a los demas prometes ,  
 por que me pertenece ,  
 quiça mas que tu piensas  
 i cual coſa de vida lo recibo ,  
 aſſi que d' el tu no me ſeas eſcaſo .

Er. ha Ninfa , yo te creo ,  
 que ya ſenti en la muerte aquel cuitado  
 llamar tu nombre , al acabar ſu vida .

Da.



**Da.** comiença ya la dolorosa istoria.

**Er.** yo , pues , estava en medio del collado ,  
do avia tendido ciertas redes mias ,  
cuando bien cerca vi pasar a Aminta  
mui trocado en el rostro i las acciones ,  
del qu' antes era , mui turbado i triste :  
fui me tras el corriendo , i enefeto  
lo alcancè i lo detuve ; el cual me dixo :  
yo quiero Ergasto qu' un plaçer me bagas ,  
i es , que con migo vengas por testigo  
de cierta accion : mas quiero que m' obligues  
antes tu se con juramento estrecho ,  
d' estar a un lado , i no poner las manos  
para impedirme lo qu' bazer intento .  
yo ( quien pensara tan extraño caso ?  
ni tan loco furor ? ) bize , cual quiso ,  
mil conjuros horribles , combocando  
a Pan , a Pales , Priapo , i Pomona ,  
i a la noturna Ecates . luego anduvo  
i me llevò por lo fragoso i agro  
del collado , por cuestras i barrancos  
incultos sin camino o senda alguna ,  
do al cabo cala un precipicio a un valle :  
aqui nos detuvimos : yo , mirando  
abaxo , senti todo espeluzarme ,  
qu' al punto atras me retirè : i el moço

bizo

bizo de risa cierta muestra escasa ,  
i serenò su rostro , el cual afeçto  
fue la ocasion mayor d' asegurarme :  
despues hablòm' assi : mira que cuentes  
lo que veràs , a Ninfas i pastores :  
luego dixo , mirando al hondo valle :  
si yo ami voluntad aver pudiesse  
prontos assi , de los hambrientos lobos  
el vientre i los colmillos , como tengo  
este despenadero ; bien quisiera  
morir la muerte que murio mi vida ,  
quisiera qu' estos miembros miserables  
fuesen despedaçados  
( ai triste ) como fueron  
aquellos de mi Silvia delicados :  
mas puesto que no puedo .  
i ya qu' a mi deseo  
el cielo niega las voraces fieras ;  
quiero seguir camino diferente  
para morir , yo seguire otra via  
la cual serà alomenos  
la mas breve , si nò la que devia :  
ea , Silvia , yo te figo ,  
yo voi a acompañarte ,  
si tũ no me desdeñas ;  
i muriera contento , si entendiera

ab.



almenos con certeza, que seguirte;  
no fuese disgustarte, i que tus iras  
s' uviessen acabado con la vida:

ea Silvia, ya te sigo.

esto dicho, d' encima del barranco  
precipitose buelta la cabeza

bazia lo hondo, i yo quedeme elado.

Si. ai desdichada. D. miserable Aminta.

Co. por qué no lo impediste?

bizot' acaso estorbo

a detenerlo, el juramento hecho?

Er. no no, que despreciando el juramento  
(vano quiza en tal caso)

cuando adverti su temeraria i loca  
resolucion, corri con ambas manos,

i (come quiso su enemiga suerte)

lo así d' este cendal que lo ceñia,

el cual, no siendo a sostener bastante

el peso con el impetu del cuerpo

que ya del todo abandonado estava;

se me quedò en la mano hecho pedaços.

Co. i que fue de su cuerpo desdichado?

Er. no lo sabre dezir, por que yo estava  
con tal horror i lastima, qu' alcabo

no tuve coraçon para asomarme,

por no mirarlo dividido en pieças.

Co.

Co. ò lastimoso caso!

Si. bien soi de piedra dura,

pues la presente nueva no me mata.

triste de mi; si aquella falsa muerte

de quien le odiava tanto,

le à quitado la vida; justo fuera

que la infalible muerte

de quien me quiso tanto,

me quitasse la vida:

i quiero me la quite, si nò puede

con el dolor, almenos con el hierro,

o ya con este ceñidor infausto,

este que no sin causa

no siguió las ruinas

de su dulce señor, mas quedò solo

para tomar vengança

de mi crueldad, i de su fin amargo.

prenda infeliz de dueño

mucho mas infeliz, no te disguste

quedar en este tan odioso albergue,

que solamente quedas

para instrumento de vengança, i pena;

por cierto yo devia

aver sido en el mundo compañera

del infeliz Aminta; i pues no quise,

sere por obra tuya,

su



su compañera en el profundo infierno.

Co. consuelate mezquina,  
qu' aquesta es de fortuna, i no tu culpa.

Si. de que llorais pastores?

si de mi afan llorais, yo no merezco  
piedad alguna, que no supe usarla,  
i si llorais la desdichada muerte  
del misero inocente; es mui pequeña  
demostracion de perdida tan grande.

i tu, mi Dafne, enjuga  
por dios essas tus lagrimas, si è sido  
yo la ocasion: i suplicarte quiero,  
(no por piedad de mi, sino del triste  
que fue mas digno d' ella)  
m'ayudes a buscar sus miserables  
miembros, i sepultarlos:

esto solo detiene  
que no me dè la muerte aqui al instante:  
este tan solo oficio  
quiero pagar (pues otro no me queda)  
al amor que me tuvo, bien que puede  
contaminar esta omicida mano  
la piedad de la obra, mas con todo  
sè le sera agradable,  
almenos por ser obra de mi mano,  
que sè que m'ama, cual mostro muriendo.

Da.

Da. soi contenta por cierto d' ayudarte  
en el piadoso oficio,  
mas, tu morir del pensamiento borra.

Si. yo hasta agora vivi para mi mesma,  
i para mi fiereza; agora quiero  
vivir lo que me queda, para Aminta,  
o vivire alomenos  
para su elado i misero cadaver:  
tanto, i no mas, es licito que viva,  
i luego, que s'acaben  
a un tiempo sus essequias, i mi vida.  
pero dime, pastor; por què camino  
podemos ir al valle, do el barranco  
tiene su asiento?. E. a queste à de llevaros,  
i el estará d'aqui poco distante.

Da. vamos, guiarete yo, que bien m'acuerdo  
d' este lugar que dize. S. a dios pastores,  
prados a Dios, a Dios selvas i rios.

Er. esta habla de manera que denota  
estar dispuesta a la ultima partida.





## C O R O.

**L**o que la muerte destruidora atierra,  
 Amor, conservas favorable i blando,  
 amigo tu de paz, ella de guerra  
 de cuyos triunfos siempre vas triunfando;  
 i siempre que dos almas en la tierra  
 ligas (sus voluntades anudando)  
 tanto se muestra semejante al cielo,  
 que no desprecias abitar el suelo.

En la pureza del celeste asiento  
 nunca se suelen ver furiosas iras;  
 assi tu en el umano entendimiento  
 una apazible mansedumbre inspiras;  
 el odio, el alterado movimiento,  
 del blando pecho i coraçon retiras:  
 i casi haze tu valor superno  
 de todo lo mortal un giro eterno.



ACTO

## ACTO QVINTO

Elpino. Coro.

**N**o ai duda, que la lei con que gobierna  
 Amor su grande imperio eternamente,  
 no es oblicua ni dura; i que sus obras  
 llenas de providencia i de misterio,  
 mui sin razon algunos las condenan:  
 ò cuan artificioso, por caminos  
 no conocidos, encamina'l ombre  
 a su felicidad, i entre los bienes  
 lo pone al fin, de su amorosa gloria,  
 quando èl se juzga al fondo de sus males,  
 hè aqui, precipitando Aminta sube  
 al sumo colmo del mayor contento.  
 ò tù feliz! ò venturoso Aminta!  
 i màs, quanto mas fuiste desdichado:  
 agora con tu exemplo esperar puedo  
 qu' alguna vez, aquella bella ingrata  
 que con su risa de piedad encubre  
 el azero mortal de su fiereza;  
 sane este coraçon con piedad vera,  
 que tiene herido con piedad fingida.

Co. el sabio Elpino es este qu' aqui viene,  
 i habla d' Aminta, cual si fuera vivo,

F

lla-



llamanaole feliz i venturoso:  
 ò condicion de los amantes dura!  
 sin duda juzga venturoso amante  
 el que muriendo al fin piedad alcanza  
 en el amado pecho de su Ninfa,  
 esto tiene por gloria, i esto espera:  
 de cuan ligero premio el dios alado  
 contenta sus secuaces. dim' Elpino,  
 en estado tan misero te hallas,  
 que venturosa llamas ala muerte  
 del infeliz Aminta? i semejante  
 fin desastrado para ti deseas?  
 El. amigos bien podeis estar alegres,  
 por qu' es falsa la fama de su muerte.  
 Co. ò quanto nos alegra lo que dizes!  
 no à sido verdadero, segun esso,  
 que se precipitò? E. verdad à sido,  
 mas fue feliz el precipicio tanto  
 qu' en una imagen misera de muerte  
 le truxo vida i bien: agora queda  
 entre los dulces brazos de su Ninfa,  
 piadosa yà, lo qu' antes, rigurosa,  
 la cual entanto con su boca misma  
 las lagrimas l'enjuga de los ojos:  
 assi voi a llamar luego a Montano  
 d'ella padre, i llevarlo donde entrambos  
 que-

quedaván juntos; por qu' el gusto suyo  
 tan solamente falta, i ya dilata  
 d'ambos a dos la voluntad conforme.  
 Co. iguales son d' edad, i de nobleza,  
 en el deseo conformes: i Montano  
 de nietos deseoso, i de ampararse  
 en la vejez, d'esse presidio dulce;  
 assi qu' el gusto d'ambos será suyo.  
 mas tu nos cuenta, por tu vida, Elpino,  
 cual dios, o cual vètura al buen Aminta  
 salvò del peligroso precipicio.  
 El. yo lo dire escuchad, escuchad todos  
 lo que vi por mis ojos. yo me estava  
 junto a mi cueva, que vezina al valle  
 i casi al pie del gran collado yaze  
 do forma falda su ladera yerta;  
 aqui con Tirsi andava razonando  
 d'aquella qu' en la misma red i lazos  
 primero a èl: i a mi despues à embuelto;  
 i anteponiendo mi servir continuo,  
 a su retiramiento i libre estado;  
 cuando una boz nos levantò los ojos:  
 i el ver de lo alto despeñarse un ombre,  
 i el verlo dar sobre una espesa mata,  
 fue todo un punto. en el collado avia,  
 poco alto de nosotros, producido



de mucha yerva, espinos, i otros ramos  
juntos, i estrechamente entretexidos,  
un grande haz; en este (antes que diessse  
en otra parte) vino a dar el golpe:  
i, bien qu' el peso al fin lo desfondasse,  
i el mas abaxo a nuestros pies cayesse;  
aquel estorbo, aquel impedimento  
tanto impetu quitò de la caida,  
qu' ella no fue mortal, pero con todo  
tan grave fue, que un ora larga estuvo  
todo aturdido, i fuera de su acuerdo.  
quedamos mudos de piedad i espanto,  
los dos al espectáculo improvisto,  
conociendo el pastor, mas conociendo  
que no era muerto, ni tampoco estava  
para morir; el duelo mitigamos.  
Tirsi entonces me dio larga noticia  
de sus secretos, sus amores tristes:  
mas mientras con diversas diligencias  
procuramos hazer que reviviesse,  
enviado ya a llamar Alfesibeo  
a quien Febo enseñò la medicina,  
quando me dio la citara i el plectro;  
llegaron juntamente Dafne i Silvia,  
que (como luego supe) i van buscando  
el triste cuerpo que tenian por muerto:  

pues

pues quando Silvia lo conoce, i mira  
en las mexillas palidas d' Aminta,  
una belleza tal, que la violeta  
nunca tan dulcemente se marchita,  
i el, con gemido debil, que parece  
qu' en los suspiros ultimos al aire  
essala el alma, a modo de Baccante;  
con altos gritos, i herirse'l pecho,  
se arroja sobre'l cuerpo que yaxia,  
juntando rostro a rostro, i boca a boca.  
Co. pues como no la abstuvo la verguença,  
siendo ella tan severa, i tan esquiva?  
El. abstiene la verguença un amor debil,  
mas d' un amor constante es debil freno.  
luego, como si fueran sendas fuentes  
sus ojos, començo con vivo llanto,  
del joven a bañar el rostro frio,  
i fue aquel agua de virtud tan grande,  
qu' en si bolvio, i abriendo ya los ojos,  
un, ai, profundo le salio del pecho  
con gran dolor: este ai, que tan amargo  
partio del coraçon, s' encontró luego  
con el aliento de su Silvia cara  
que lo cogio en su boca, i en aquesta  
se convirtio al instante dulce i puro.  
quien os sabra dezir como quedaron



*en este punto entrambos? ya seguro  
del amor de su Ninfa el fiel Aminta,  
i viendose'n sus brazos apretado?  
quien es siervo d' Amor, el solamente  
por si mesmo lo juzgue; mas no entiendo  
puede juzgarse, quanto mas dezirse.*

*Co. en fin Aminta està de suerte sano,  
que ya no ai riesgo de su vida? E. Aminta  
està pues sano, aunque su rostro un poco  
tiene arañado, i quebrantado el cuerpo,  
mas es nada enefeto, i el lo estima  
por menos de lo qu' es. dichoso joven  
qu' assi à dado señal de amor tan grande,  
i del amor agora goza el premio,  
a quien las penas todas i peligros  
pasados sirven de mayor contento.  
pero quedaos a Dios, por que yo sigo  
mi camino a buscar al buen Montano.*



## CORO.

*N*o sè si siendo tanta l' amargura  
qu' este pastor amante  
à padecido en su penoso estado;  
puede al presente alguna gran dulçura  
darle sabor bastante  
en recompensa a todo el mal pasado:  
i si es mas estimado,  
i mas se gusta el bien tras muchos males;  
Amor, de bienes tales  
premia a los otros qu' en dominio tienes,  
que yo no pido estos mayores bienes.  
Tras breves ruegos, i servicios breves,  
quiero m' admita luego  
mi amada Ninfa con amor piadoso,  
i solo mezcle de cuidados leves.  
nuestro dulce sosiego,  
no tan grave tormento i riguroso,  
mas un desden zeloso,  
una esquivèza blanda enamorada,  
guerra en fin limitada,  
a quien la dulce paz o tregua siga  
qu' en mas ardor los coraçones liga.